



# SÓLLER

SABADO, 9 DE FEBRERO DE 1.985

1.885-1.985, L'ANY DEL CENTENARI

Núm.: 5.108 — Precio: 30 Ptas.

## El Museo Balear de Ciencias Naturales ya puede contar con local donde implantar sus colecciones

El pasado martes, sobre la 1 del mediodía, era firmado el contrato de compra por parte del Ayuntamiento y la Caja de Pensiones "Sa Nostra", por lo que la Casa y Jardín des Can d'en Prohom, pasarán a ser propiedad del Ayuntamiento de Sóller, que a su vez la dejará para que la Asociación pueda montar lo que puede llegar a ser uno de los Museos de Ciencias Naturales más importantes de España, dado que la Asociación cuenta ya con numerosas colecciones, todas ellas de superior importancia.

En los jardines, como ya hemos informado en numerosas ocasiones, será plantado un jardín Botánico con todas las Plantas Endémicas de las Islas.

Con esta compra hay que felicitar al Ayuntamiento, puesto que es un paso que puede suponer para Sóller algo muy importante, sobre todo en el sector Turístico y en el Estudiantil.

### ASAMBLEA DEL MUSEO

Por otro lado damos a conocer el comunicado de la actual junta directiva sobre la Asamblea para hoy sábado:

"Se convoca als socis i a tots els interessats a la assemblea general ordinària i extraordinària que tindrà lloc avui dia 9 de Febrer a les 8 del vespre al "Círculo Sollerense" (Sala de Juntas).

Ordre del dia:

ORDINARIA

—Pla general d'actuació de l'Associació.— Pressuposts per l'any 1985.— Estat de comptes corresponent al 1984.— Precs i preguntes. EXTRAORDINARIA: Modificació dels estatuts.— Precs i preguntes."

MARIA VAZQUEZ

Fotos: NOGUERA



Una de las fachadas del edificio.

**Aquesta setmana moltes noves**

**Plenari: Noms de carrers en mallorquí**

**Sa Rua en marxa**

**Parla el President del C.F. Sóller**

**Dilluns presentació de TV-3 en el Casal**

**Concedit el Permís d'obres per a la Casa del Mar**

## Els propietaris des Barranc s'integren dins l'Associació de Veïnats de Binieraix

(J. Albertí).- Divendres de la passada setmana, i en el Casal de Binieraix, se

celebra una Assamblea Extraordinària de l'Associació "20 d'Agost"

d'aquesta vila i horta per tal de tractar el tema de la volguda integració dels propietaris des Barranc dins l'esmentada associació. En reunions prèvies ja s'havia tractat el tema de l'oportunitat de que els barranquers s'unissin i aprofitassin la infraestructura legal i organitzativa dels Veïnats de Binieraix.

Antoni Joy Maiol, Cristòfol Castanyer Noguera, Antoni Marcús Bauçà i Miquel Palou Fray (tots ells propietaris d'olivars des Barranc) formaran part a partir d'ara, com a vocals, de la Junta Directiva de l'Associació, i a més a més constituiran una comissió especial, amb sis membres més, que es dedicarà als problemes específics des Barranc. Josep Cabrera, Lluç Antoni Coll, Baltasar Cabrera, Salvador Llorente, Joan Llobet i Biel Colom foren aquests sis elegits. La totalitat, per ara una trentena, de propietaris des Barranc, s'han inscrits ja plenament com a socis i tendran els mateixos drets que la resta, amb l'afegit que poden fer assemblees i reunions específiques de la seva zona.

Aquesta integració ha paregut bé a la majoria de binieraixencs i barranquers,

i aquests darrers ha s'han posat un calendari de feina per a la conservació d'aquesta meravella d'encletxa mallorquina. Per ordre de prioritats són: Conservació del camí i escales. Control de la violència excursionística. Trobada d'aparcaments dins Binieraix (avui problema pels propietaris que volen pujar al seu olivar i passar-hi el fi de setmana i Binieraix

no permet massa aparcaments) i tenir aigua amb grifons pel camí de pujada.

Amb aquesta darrera assemblea l'Associació de Veïnats de Binieraix ha passat de tenir 127 socis a 159. Els propietaris des Barranc que formen part d'ella són trenta-dos i s'espera que una vintena més també s'interessin per la integració.

## Concert de Música Barroca a Can Cremat

El quart recital del cicle de concerts d'hivern organitzats per l'A.S.C.P. tindrà lloc diumenge a les cinc del capvespre a Can Cremat. Serà a càrrec del Grup de Cambra "Trio Barroc de la Camerata Instrumental de la Universitat de Palma".

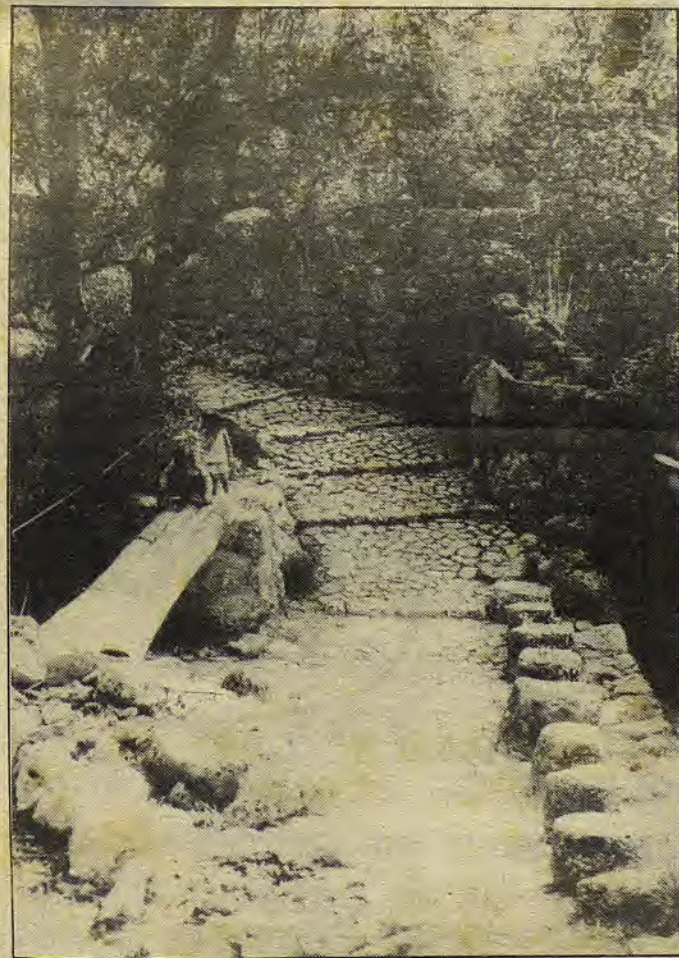
Tal com el seu nom indica, els components d'aquest Trio, els violinistes Raimon Boix i Roberto Moragón, i el clavicembalista Xavier Carbonell, formen part d'un col·lectiu més ample: La Camerata Instrumental de la

Universitat, orquestra que en el panorama musical mallorquí és encara un grup novell, i tal com s'exposava en el programa del seu concert de presentació del juny passat, en el Casal Balaguer de Palma, té per coordinada principal l'interpretació, la seriositat i el rigor estilístic, que fins ara s'ha concretat en la recerca d'un color i so propis de la música del Barroc. La Camerata, per fidelitat al seu nom, és una formació que inclou i estimula la possibilitat de múltiples combinacions instrumentals camerístiques

no orquestrals, fruit de les quals n'és el Trio Barroc que protagonitzarà el concert de demà. Serà la primera vegada, per tant, que aquest Trio mostrarà els seus treballs públicament, ja que les seves tasques com a grup s'han iniciat molt recentment.

Per programa ens oferiran obertes per a dos violins i continu del barroc venecò, en concret d'Arcangelo Corelli tres Trio-Sonates, i dos Balletti d'en Tomasso Albinoni.

COMISSIO DE MUSICA DE CAN CREMAT







## SOLLER

Semanario de  
Informació  
local

(3a Epoca)  
Depósito Legal:  
P.M.280-1958

Redac. y  
Admón:  
En Palma:  
San Felio, 17  
Tel: 216110

EN SOLLER  
CA'N NOGUERA  
CALLE DEL MAR 81  
630601

Fundado en 1885,  
por Don JUAN  
MARQUES ARBONA  
Editado por  
MAJORCA DAILY  
BULLETIN S.A.

PRECIO 30 PESETAS

Director:

D. Miguel Marqués  
Coll.

Director en  
funciones:  
Miguel Serra  
Magraner

Coordinador:  
Jaume Albertí

Colaboradores:  
Miguel Amengual  
Miguel Castanyer  
Josep Estadès  
Nicolás Díez  
Jaume Enseñat  
Joan Estadès  
de Montcaire  
M. Ferrà Martorell  
Felicidad García  
Miguel Gual  
María Marqués  
Joan Oliver  
Toni Oliver  
Plàcid Pérez  
Vicenç Terrasa  
Vicenç Pérez  
María Vázquez  
Pere Vicens  
Antonio Socías Puig  
Foto información:  
Noguera  
Foto deportes:  
Deyá



## COL. LOQUIS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

Vaja, vaja! Ara resulta que el nostre benvolgut regidor de Cultura de l'Ajuntament de Palma parla de suprimir els Premis Ciutat de Palma argumentant que les obres presentades foren molt poques i la gent que assistí al concert de música clàssica a l'Auditorium, aquella diada de concedir els guardons, era també molt poca.

—Fabulós! I que és de fàcil donar la culpa al qui no la té! Ara resulta que els famosos organitzadors de festivals de jazz i de cante flamenco, entre altres mostres culturals no massa més impròpies de les illes, pretenen que la gent en massa vagi a un concert de música clàssica. Demencial! Des de quan està educada la gent par anar a concerts de música clàssica? I això és tota la psicologia que tenim? Resulta xocant i paradoxal que qui més n'haurien de tenir són els que menys en demostren. Per tant! Vetací el pecat original només atribuïble als responsables polítics a la poltrona...

—Segon pecat original!

Aquest era l'únic premi Ciutat de Palma on s'exigien a cada participant cinc còpies de l'original. Fixau-vos hi! Cinc còpies! Més demencial encara i una manca total de respecte a la tasca del pobre intel·lectual! I que saben ells! Així doncs, per un participant al premi de novel·la, per exemple, eren necessàries un mínim de mil fotocòpies, que a un preu que oscila entre 10 i 20 pessetas fotocòpia, fa un total de 10.000 a 20.000 pessetes! Ha de gastar l'escriptor aquest diner per a participar als premis? Vaja quota més cara! I després es queixen de que se'n presentin poques de novel·les! Rediantre!

—Ja saps que la política i la cultura són com la carn i el peix... Així i tot pens que els premis Ciutat de Palma no han de desaparèixer perquè són ja una institució! No s'ha de consentir de cap manera! Què vol dir?

—Canviant de notícia, el va esser la manifestació "Fora Ianquis" que dugueren a terme devers doscents filisteus l'altre dia

## GAUDI, TAMBE PRESENT A SOLLER

protestant de la presència de la Navy USA pels carrers de Palma. En nom del pacifisme que profés em sembla molt be pancartistes de l'ànima, però... Noi! ¿Per què no us manifestau també davant els transatlàntics soviètics que cada quinze dies ens visiten a Porto-Pí... ¿Per ventura no representen també la bomba H i tot el carriportal de merdússa nuclear com els ianquis? Ja tenim als dimonis de New York i als angelets de Moscou que reparteixen caramells per devers Abissínia i sobretot a l'Afganistan! Meravellos! I no val dir que uns són soldats i els altres turistes, que aquí anar desfressats de pell de xot és com allò del "hábito no hace al monje".

Si uns deixen dòlars i els altres quatre rubols foradats no hi veig gaire diferència! Ah! Recorantes! ¿An a què jugam al·lotets?

—Redimoni s comvens avui, germà! Canviem de tema desseguida...

—Idò et diré que ja està la Rua de Sòller en marxa i que enguany és cosa de veure, amb carrosses, premis als trajos més originals, regals pels infants desfressats i una vistosa desfilada des del Convent a Sa Plaça i retorn. Enhorabona als organitzadors, ajuntament, etc. i molts d'anys! Endavant ses atxes!



La Creu helicoidal de Gaudí (Casa Milà) que Rubió va fer també al Born de Sòller i a la que manquen dissortadament dos braços. S'hauria de restaurar.

—Altres noves interessants serien el conveni signat entre les Universitats de Palma i Provença (Aix-Marseille) per tal de fer intercanvis culturals i d'investigació! I la manifestació dels Estudiants de l'Institut Verge de Lluch i veïns del Camp Redó per tal de reclamar semàfors a la carretera de Sòller, a l'altura d'aquella escola on s'han multiplicat els accidents... —Ja ho val!

## VAJA UN GENER MALAIT

Vaja un gener malait, aquest darrer que hem tengut totthom de fred n'ha patit i neu pes qui n'ha volgut.

Per Sòller fòt lo redó, per l'Horta i Sa Capelleta, Es Coll, Pla d'En Bieleta, Fornalutx, Es Puig Major, tot tenia es mateix color, igual que una ànima neta.

Es temps convidava a sortir, joves, vells i al·lots; crec que en quedaren pocs que no anaren a jugar-hi.

Trenca dins ets olivars i malfraig per dins ets horts, deixà molts de simals torts d'aquells arbres valents i forts, ses alzines i es pinars.

I de tota aquella hortallissa que encara estava sembrada, es vespere de sa gelada fe una mala cremadissa.

No tot va ser malfraig, que mos va fer aqueixa neu, de plagues en matà un raig. Què no és un do de Déu?

I si me demanau per què, no és tan mala sa neu que cau, pujau a veure es Gorc Blau, que ja està envant de ple.

En es mal temps dali proa, diu un adagi mallorquí. ¡Alerta que es que ha de venir no dugui encara més coa!

TOMEU FRAU. Gener 1985.

## MAGNITUD BLANCA

Quan sobre la terra tot dorm i el blanc floc cau sense bruit la mort que fa por a tothom desplega ses ales dins la nit.

Quan gelats fins les vèrtebres passam la nit amb turment al blanc cigne de les tenebres deixa caure s'ha ploma al vent.

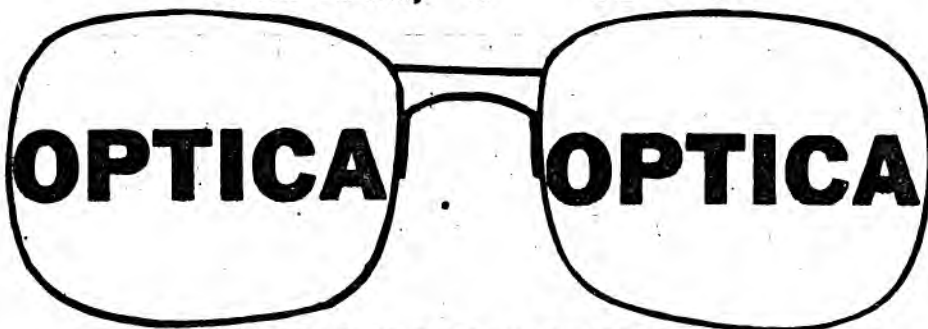
iAi del pobre desamparat

que l'ha sorprès la tempesta no heu contarà per festa si de la mort s'ha salvat!

Aquesta esperada nevada a tos bé ens ha caigut perquè a la Vall no hi hagut ni desastres ni gelada.

JOSEP ESTADES  
Gener 1985

## RELOJERIA SOLLERENSE Calle Luna, 9 SOLLER



OPTICO COLEGIADO N° 1.887  
RECETAS DE SRES. OCUListas

Pongase o cambiese las gafas, sin que le cueste un ojo de la cara  
MEJOR SERVICIO - MAYOR COMODIDAD



## VUITANTA-CINC



per Jaume Albertí

## LES MEVES ENVEGES I LES PORS DELS ALTRES

No me sap gens de greu confessar que tenc enveja a l'actual mestre de Deià perquè disposarà de més de 50.000 pessetes, donades pel Consell Insular com a recolzament de la feina en català que en aquella escola es fa, i que jo feia anys anteriors. Doblers que li permetran actualitzar el material didàctic en la

nostra llengua, i dobblers que simbolitzen qualque cosa més, el de poder dir: "endavant!, coratge! que aquest és el camí de l'esforç de normalitzar el nostre país i cultura, que des de les institucions polítiques autonòmiques ara s'ha vist justament reconegut!"

Confessades publicament

les meves enveges, no tenc cap rua en exposar les dels altres, les dels molts altres mestres que pel "dilin" dels dobblers, o per la frustrant impossibilitat de fer-ho, també se voldrien apuntar a aquests duros, només donats a la no arriba dotzena d'escoles en la nostra llengua que hi ha escampades per Mallorca. Som ben conscient que m'estic aprofitant de l'ocasió que m'han donat aquestes pessetes de Deià i Es Fossaret per a tornar repicar campanes amb lo que ja he escrit repetides vegades: que si no som nosaltres els qui estimem lo nostre: llengua, costums, cultura, l'illa... no ho faran els altres per a nosaltres.

Ja és ben hora que absolutament tots els mestres mallorquins puguin, vulguin i sapin ensenyar en la nostra llengua, i no només les tres insuficients horetes de gramàtica setmanal, sinó també les nostres ciències, la nostra música, la nostra geografia i història...

Ja és ben hora que els Concursos de Trasllats que destinen els mestres, ara centralitzats a Madrid (manco a Catalunya i a Euskadi, siguin nostres o contemplin que un professor vingut a Mallorca tenguí coneixements dels nostre idioma.

Ja és ben hora que als pares dels infants lis fugi la bena de que només el castellà és profitós. Tenen por a tot canvi amb aquesta por no veuen que retrassen l'evolució del homes i dones de demà, els qui hauran d'obrir-se camins econòmics nois i els qui, definitivament, lis tocarà defensar ca seva. Encara no he conegut ningú que sapigué bé el mallorquí (escriure-lo s'enten) hagi deixat de saber bé el castellà i sigui un fracassat en la vida. Jo diria lo contrari, perquè avui a tots els qui saben bé el català ja se lis comencen a obrir portes noves.

Estudiar en la nostra llengua no vol dir només saber més de lo nostre. Vol dir, sobretot, prendre consciència i estimació del fet mallorquí. Es donar-nos seguretat que nosaltres tenim força i que els nostres productes ben mallorquins poden tenir futur. La competència en el Mercat Comú Europeu (ja a punt d'entrar-hi) serà molt forta i només exportaran les regions que tinguin empena. I per a tenir empena hem d'estar segurs de la nostra pròpia personalitat.



## ELS VUIT VENTS

per Jaurés

### DADES PER A LA HISTORIA DE FORNALUTX

1.984 fou....

### EL QUARANTA ANIVERSARI DE L'ESTABLIMENT D'UN DESTACAMENT DE G. CIVILS

Pel mes de novembre de l'any 1.944 s'estableix, a la vila de Fornalutx, un petit destacament de guàrdies

civils. El componen un èstol de sis o set guàrdies comandats per un caporal que dur el nom de

"Comandante de Puesto", (Comandant de Lloc) i que, per residència d'ells i de la seva família, han llogat cases particulars.

La Guàrdia Civil de Fornalutx, depèn de la Prefectura de Línia de Sòller i la seva missió principal serà reprimir el contraban i tenir controlada la zona muntanyenca compresa entre Fornalutx i el lloc de Tuent en el terme municipal d'Escorca.

Així mateix els guàrdies de Fornalutx exerciran dins la vila les demés funcions de vigilància i policia.

Fins l'any 1.957 —poc més o manco— la casa llogada pel corresponent caporal o comandant de lloc, les servia de caserna o casa-quarter.

Després llogaren la casa de Ca's Ferrer en el carrer de Sant Bartomeu, a l'entrada de la vila, com a casa-quarter permanent.

Cap a l'any 1.970, essent Comandant de Lloc el caporal Jesus Iglesias casat amb una mallorquina, fou suprimit, per ordres superiors, el destacament de Fornalutx; passant els seus membres a integrar la Comandancia de Lloc de Sòller.

## EL MERCAT



En altres ocasions hem parlat de les deficiències que se produeixen en el nostre mercat. Sobretot pel que fa a deficiències estructurals i manca de control higiènic-sanitari. A hores d'ara no tenim cap veterinari i el que passa visita ve desde fora. Aquesta setmana reproduïm una imatge, que sempre val més que mil paraules. Un sac de musclos que està en terra. Tenim testimoni que poden afirmar que altres vegades, sacs com aquests han estat compixats pels cans. La

imatge no és més que una de les greus circumstàncies que se repeteixen cada dia. Igual que el control del pes, o la distribució d'embutits per les botigues sense cap mena de control ni en vehicles adequats, o a botigues on els preus no estan visibles... Els consumidors tenim el dret de que les autoritats vetlin per la nostra salut i les autoritats tenen la obligació de controlar i fer complir les lleis, per que no se donim aquestes circumstàncies com la que reproduïm clarament.

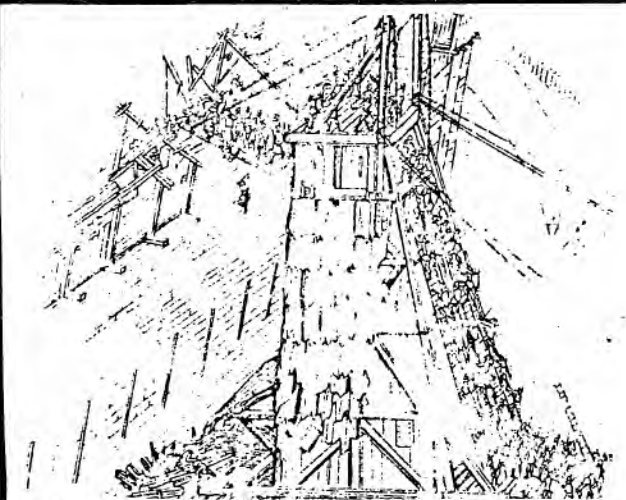
V.P.

## BROT D'OLIVERA

Tenint en compte que la Rua és un acte alegre i divertit on l'imaginació i el desmorfat regnen a tot arreu i sabent que el diumenge que ve es reunirà al voltant de la plaça nombros públic, aprofitem l'ocasió per a protestar contra les guerres i els prills que impliquen (Fam, Morts, Destrucció, Odi, etc.). Per això demanem a totes les carrosses, comparses, fresses i espectadors, que en senyal de protesta per una carrera armamentística perillosa i en solidaritat amb els nostres germans del tercer món, portem tots un brot d'olivera, simbolitzant la nostra adhesió a tots els qui lluiten per a construir un món nou, on la pau sigui un fet real.

Ma. Cristina Serra, Miguel Gual, Miquel Puigros.

## Llibres



### LA CONQUISTA DE MALLORCA PEL REI EN JAUME I

El llibre d'aquesta setmana és tal vegada un d'aquests cassos curiosos que se troben per casualitat a les estanteries d'una llibreria.

Una primera edició de 1934 del número cinc de la Col·lecció d'Illles d'Or.

En Miquel Ribes de Pina, l'autor, militar de l'Acadèmia de la Història, fa un estudi de la conquesta de Mallorca pels catalans, desde l'aspecte militar. Centrant-se en les defenses de la Ciutat i les possibilitats de victòria dels invasors, va passant revista als medis tècnics utilitzats per enderrocar les murades i els diferents atacs fins arribar a la victòria final.

Per acabar amb un petit estudi dels posteriors pobladors de Mallorca.

V.P.

## IGNACIO J. CERDA COLOM

— INSTALADOR AUTORIZADO —

INSTALACIONES Y REPARACIONES ELECTRICAS

MONTAJES ELECTRICOS - ACOMETIDAS

ESTUDIOS DE ILUMINACION

AUTOMATISMOS

PRESUPUESTOS A SU DISPOSICION

Camí de Ca'n Pauet, 8 · Telf. 63 18 42 · SOLLER

## CALZADOS PITIS

REBAJAS — 10 Y 15 %

BOTAS CABALLERO Y DEPORTIVOS

ZAPATO TIPO INVIERNO

TALLER REPARACION

C/. Cno. SA FIGUERA

## TAPICERIA GARAU

OFRECE SUS SERVICIOS EN TODA CLASE DE TRABAJOS

En Tresillos, Cortinas, Moquetas, Toldos Sillerías, Tapizeria Coches, Toldos Embarcaciones, etc.

TRABAJOS GARANTIZADOS

C/. Ampurias, 4 - Alquería del Conde

Teléfono: 63 28 30



# NOTICIARIO

por Mari Vázquez



## El Ayuntamiento dará un premio de 15.000 ptas. a la mejor carroza del Carnaval

El pasado lunes, en la reunión de la Comisión de Cultura, fueron acordados los premios y subvenciones para la Rua, del próximo domingo, día 17, que quedaron de la siguiente manera:

Un premio de 15.000 ptas. para la mejor carroza.

Otro premio para la mejor comparsa. Un premio individual, al mejor disfraz, de 5.000 ptas. Un premio de 5.000 ptas. al disfraz de más originalidad. Y un premio extraordinario a la mejor ambientación musical, premio que sale por vez primera este año y se espera que los conjuntos y grupos musicales de Sóller, se presenten con sus instrumentos y hagan un carnaval digno y bullicioso.

Por otra parte las carrozas que se presenten a concurso recibirán una subvención de 6.000 ptas. para intentar ayudar un poco en su

confección.

También recordamos que todos los grupos que deseen participar con una carroza pueden apuntarse en las Oficinas del Ayuntamiento, y para los del Puerto en las oficinas del Puerto. También se nos informa que el domingo día 17 la Rua tiene su concentración en el Convento a las 3'30, donde recibirán su número de participación en el concurso.

Para hoy a las 12 está prevista una salida de anuncio de lo que será Sa Rua del próximo domingo, con una comparsa de bicicletas. Se espera que la participación sea masiva este año, según se viene recogiendo de los rumores de la calle.

Por otro lado se nos comunica que la comparsa palmesana confirma su participación con un total de 50 participantes, que se trasladarán desde Palma en tren.

MARIA VAZQUEZ

## ACTIVIDADES DE LA TERCERA EDAD

El pasado día 24 la Sr. Adela Oliver, dió una interesante conferencia sobre el viaje y las visitas que hizo a las misiones que tienen encomendadas las Diócesis de Mallorca en Burundi, resaltando en todo momento las costumbres y las maneras de vivir de aquellas gentes con los pies descalzos y expuestos a todas las enfermedades, viviendo en chozas de paja y fango y una vida de peligros constantes, pero con una fe cristiana muy grande.

El día 27 la tercera edad, a las 12 participaron de la asamblea Eucarística en la que presidió el Rector de Fornalutx, Miguel Deyá, que en todas las exaltaciones y plegarias referentes a la 3a. edad y enfermos fue muy adecuada.

En la homilía resaltaría las frases de "no podeis correr, pero podeis caminar poco a poco, no podeis comer de todo, pero podeis reir y amaros los unos a los otros". Este día se tuvo un recuerdo para los fallecidos en el 1984.

El día 25 se trasladaron a Palma por la noche a la Semana Cultural de Palma invitados por el Ayuntamiento de Sóller, que puso un autocar gratis y las entradas al Teatro Principal, donde presenciaron la presentación de la Compañía Lírico-Dramática del Orfeón Mahonés, con la Obra Filomena Marturano, y la Fantasía Lírica Es Trosor D'Albranca.

El grupo pasó unas horas muy agradables y entretenidas.

Para el próximo día 24, jueves, a las 4 de la tarde, en Ca'n Cremat, se llevará a cabo una fiesta de disfraces a la que según el grupo estamos todos invitados. Personalmente se lo agradecemos y prometemos la asistencia a la misma.

## SECCION FILATELICA DE SOLLER

Se pone en conocimiento de todos los miembros de esta SECCION FILATELICA que el próximo lunes, día 11 de Febrero, a las 9 h. de la noche, tendrá lugar en el local social "Círculo Sollerense", el reparto de los sellos de España puestos en circulación entre el 23 de Julio y el 31 de Diciembre de 1984.

Los sellos de estas emisiones a repartir son las siguientes:

27 Julio — Juegos Olímpicos.

16 Agosto — Estatuto Aut. Navarra.

27 Agosto — Vamp. Mundial Ciclismo.

1 Setiembre — Estatuto Aut. Castilla.

20 Setiembre — La Vendimia.

26 Setiembre — XVI Cent. viaje M. Egidia.

5 Octubre — Día del Sello.

12 Octubre — América-España.

21 Noviembre — Estatuto Aut. Madrid.

A todos aquellos miembros que no recogieron sus sellos en el último reparto, les rogamos encarecidamente vengán pasado mañana a recogerlos. Caso de no hacerlo, sintiéndolo mucho, cancelaremos su abono.

## FIESTA DE NTRA. SRA. DE LOURDES

En la iglesia de la Alquería del Conde, que rigen los PP. Filipenses, se celebró como cada año la Festividad de Ntra. Sra. de Lourdes.

Hoy, sábado, continúa el Triduo Eucarístico. A las cinco y media, Exposición, Turnos de Vela y a las siete, reserva y Misa.

Domingo, día 10. Misa a las 10 y media. Por la tarde, a las cinco y media, Exposición, Turnos de Vela. A las seis y media, Rosario, conclusión de la Quincena, Te-Deum, Reserva y Misa solemne, en la que cantará el Coro Parroquial de Biniaraix.

Lunes, día 11. A las doce misa con cánticos. Por la tarde a las siete, Rosario, Deprecaciones y procesión de Antorchas.

## EL TALLER OCUPACIONAL NUEVAMENTE CAMBIA DE LUGAR

Una vez más el Taller Ocupacional Estel Nou cambia de domicilio, con este son ya tres los traslados que realiza este centro de Minusválidos de la Comarca de Sóller.

El Taller, parece ser, según nos han informado, que será implantado provisionalmente en la Volta Piquera, en una finca de Ca'n Repic, al parecer obras de reforma del Centro Sanitario en el antiguo Colegio de las Escolapias, donde serán instalados de nuevo en algunas de las muchas salas de las que dispone el centro. Se dice que "ojalá sea ese el lugar definitivo del Centro, por que sinó no tendremos más remedio que llevarle el centro del Caracol".

## OTRA VEZ ROBOS EN SOLLER

Esta semana se registraron dos robos en nuestra Ciudad tras unos meses de descanso. El primero en la C/. de Sa Mar, en una casa particular llevándose ropa y lo que les vino en gana.

El segundo robo lo llevaron a cabo en un chalet de Muleta, donde también se llevaron de valor que encontraron.

Pero lamentablemente hay que reseñar que son muchos los robos que no son denunciados, facilitando de esta manera la labor del delincuente y entorpeciendo a la justicia, por lo que siempre se aconseja que por pequeño que sea el robo siempre se debe denunciar, ya que de esta manera cabe la posibilidad de recuperar lo perdido y ayudar a la justicia.

## La TV-3 arriba a Sóller

El próximo día 11, a les nou i mitja del vespre tindrà lloc al Casal de Cultura la pública presentació del projecte de Voltor-3/Obra Cultural Balear per a dur a Mallorca la recepció del Canal Autònom de Catalunya.

En el transcurs de l'acte es presentarà l'informe legal el·laborat per el missèr expert en temes de comunicació, Josep Meliá, així com un altre de tipus tècnic, fet per l'Enginyer de Telecomunicacions, Rafael Pacheco, referit a les modalitats de instal·lacions que ja permeten la recepció de TV3 a Mallorca, i la diferència qualitativa que suposaran les instal·lacions d'Alfàbia, per amplificar i difondre la senyal dins tot l'àmbit de recepció directa de la televisió estatal, en òptimes condicions de recepció.

No hi ha dubte que hi haurà un debat sucós. Hi participaran, entre d'altres, Ignasi Ribas, President de Obra Cultural i de Voltor; l'esmentat Tècnic Superior, Sr. Pacheco, i altres membres promotors de la odea.

En quant al substracte polític de l'Assumpté, sense dubte es mencionarà l'acord del Parlament Balear per a



facilitar la recepció de TV3, la campanya enllestida per OCB l'estiu passat (recollint-se més de 650 signatures de persones i entitats), les declaracions del Conseller de Cultura en el sentit de que el Govern Balear no s'oposaria a la iniciativa, els projectes del Canal Autòmic Balear, l'article del Diputat Gori Mir en favor de la iniciativa de la Obra Cultural Balear, etc.

Recordem que la comarca sollerica està inclosa a dins la primera fase de recepció, juntament en Ciutat. L'entrada a l'acte es completament lliure.

## REGISTRO CIVIL

Tras haber pasado ell año 1984, recogemos una nota del registro civil, con el fin de informar de las variaciones de los nacimientos, bodas y defunciones.

Nos encontramos que en el 84 se contaron con más defunciones, y se redujo la natalidad con referencia al 83. En cuanto a matrimonios muy poca es la diferencia, pero si se note una gran diferencia en los matrimonios civiles, ya que

el año 83 se registraron 31 matrimonios civiles y en el 84 solo se registraron 9 de los 51 que se llevaron a cabo.

Otra cosa que llama la atención del 84 es que los natalicios y las defunciones empatan 89, por lo que la población no sufrió ningún cambio.

Queda pues de la siguiente manera: Bodas, 51. Nacimientos, 89. Defunciones, 89.

## MES DEL TRESILLO EN MUEBLES CASTAÑER, S.A.

CADA SEMANA UN TRESILLO EN OFERTA!

PASE POR NUESTRA EXPOSICION EN

C/ BATACH y C/ SAN JUAN



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D.ª Amparo Martínez Roger**

(Vda. de Damián Miró Deyá)

Que falleció en Valencia, el día 2 de Febrero de 1985  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la Bendición Apostólica  
E. P. D.

Sus apenados: hijos, Amparo, Maruja y Francisco Miró Martínez; hijos políticos, Pascual y Jesús; nietos, Paris, Tunia, Mireira, Melva, Juan Vicente y Pascual Luis; sobrinos, primos y demás familiares (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma de la finada por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria:

Gran Vía Ramón y Cajal, 61-5 — Valencia.



## Pleno de Ses Cases de la Vila Aprobada la rotulación de calles en mallorquín

Informa: JOAN A. ESTADES DE MONTCAIRE

El martes de esta semana, primero de este mes de febrero, reunió nuestro consistorio en sesión plenaria ordinaria. En los bancos destinados al público, notamos la presencia de contadas personas, además de los habituales de los servicios de información.

Abierta la sesión por el Sr. Alcalde, dióse lectura, por parte del Sr. Secretario, al acta de la sesión anterior; la cual hallada conforme fué aprobada por todos los ediles presentes. Hemos de señalar las ausencias de los tenientes de alcalde: Da. Isabel Alcover (U.M.), D. José Rullán Morro (PSOE) y del Concejil D. Jaime Sntonio Aguiló (AP-P.D.P.); éste último, por boca de otro edil del mismo grupo político, mandó recuerdos a todos sus compañeros corporativos, excusando su asistencia por justas causas.

Seguidamente, el Sr. Secretario dió lectura a un escrito de la Consejería de Trabajo y Deportes del Gobierno Autónomo, en respuesta a otro de nuestro Alcalde, de 18 de diciembre pasado, y relativo a la prohibición de circulación para cargas de más de 26 toneladas. Según el Ilmo Sr. Conseller de Treball: "Aún a sabiendas que no suponga una solución (para el Alcalde de Sóller) hay municipios que se encuentran en peor situación que el nuestro y no es competencia de esta Conselleria ni tenemos el personal cualificado para conocer el grado de seguridad de las carreteras".

**ALGUNAS CALLES CAMBIARÁN SU ROTULACION DEL CASTELLANO AL CATALAN**

Se trata de un acuerdo tomado el 17 de Enero por la Comisión permanente y a propuesta de la Comisión

informativa de Cultura. La calle de las Almas será rotulada "Carrer de les Animes", la plazuela de Aloy, "placeta de N'Aloi"; la calle de la Alqueria del Conde, "carrer de l'Alqueria del Comte"; la calle del Hospicio, "carrer de l'Hospici"; la calle Hermanas Casanovas, "carrer Germanes Casanoves Valentes Dones"; la plaza de los Estiradors, "plaça dels Estiradors" y la calle de San Pedro, "carrer de Sant Pere".

Igualmente serán ortulados en mallorquín, que es decir en idioma catalán, las calles, sin nombre, "Xaloc", "Tramuntana", "Mijorn", "Mistral" y "Cami de Ses Fontanelles".

Los rótulos serán en cerámica de 15x15 y habrán de llevar el escudo de Sóller o un dibujo alusivo al nombre de la calle.

El portavoz del grupo A.P.-P.D.P., el teniente de Alcalde Don Antonio José Rullán manifestó que, en la citada reunión de la permanente, había hecho la observación de que "no se quitaran los antiguos rótulos, o sea los redactados en lengua castellana, sino que se pusieran los nuevos encima o debajo de aquellos". El Alcalde manifestó que "era muy posible que se hiciera dicha observación; pero que el espíritu de la Comisión de Cultura, recogido en la propuesta de acuerdo, era la sustitución de un idioma por el otro.

Añadió, no obstante, que debía haber sentido común y que si alguno de los rótulos antiguos se hallaba en buenas condiciones, cabía conservarlo.

**LA PAVIMENTACION ASFALTICAS DE LAS CALLES**

Finalizada la discusión del tema de la rotulación de

las calles, se pasó a la aprobación del expediente de obras para la pavimentación asfáltica de calles. Este se hará por contrato directo, una vez cumplidos los plazos legales exigidos. El Alcalde pidió el resultado de las delegaciones que, en el precedente plenario, había dado a determinados concejales para que hicieran gestiones con los vecinos afectados. El concejal socialista Don Ramón Bisbal dijo no haber hecho ninguna gestión esperando que el Alcalde les reuniera. Los concejales Don Jaime Fons (U.M.) y Don Bernardo Enseñat (Independiente) informaron de sus gestiones.

Luego se pasó a la discusión y aprobación de las obras de ampliación del "Hostal Es Port" en la calle Antonio Montis, del Puerto de esta ciudad.

Se considera que dichas obras encajan en lo previsto en el artículo 77 de las Normas Urbanísticas del Plan General y que por sus características merece la cualificación de "edificio singular".

En el capítulo de ruegos y preguntas, el concejal independiente Don Joaquín Buades se interesó por el tema del asesor lingüístico y el Sr. Alcalde manifestó que las gestiones, llevadas a cabo por la teniente de alcalde y presidenta de la Comisión de Cultura, iban por buen camino y que, dentro de poco, se sabrían los resultados.

**EL CONSERJE DEL AYUNTAMIENTO JUBILADO**

Antes de levantar la sesión el Sr. Alcalde comunicó que la ausencia del conserje y ujier de estos plenarios Don Gabriel Vidal, se debía a que dicho funcionario había tenido que tomar, el pasado viernes, la jubilación forzosa en cumplimiento de un determinado decreto.

## Cine por A.V.

AVENTURAS MADE IN USA

En efecto el doble programa de esta semana se base en las aventuras y los

### RADIOAFICIONATS

Com informavem sa passada setmana de sa totalitat de radioaficionats sallerics només quatre han participat en es concursos disputats al llarg i ample de sa península durant aquest passat any.

En Bartomeu Rosselló (EA6JN) obtenint un total de onze diplomes i dos trofeus (i no cinc diplomes, com va sortir publicat per equivocació).

Es company Francesc Sellés (EA6JO) un total de cinc diplomes i tres trofeus, essent es segon classificat nacional en es "Concurs de VHF".

En Macià Estades (EA6OH) set diplomes i un trofeu.

I es company Joan-Pere Arbona Escalés (EA6PF) un diploma a sa "III FERIA del Calzado de Elda".

JOAN

### LOS BOMBEROS DE SOLLER CONTARAN CON UNA EMISORA

Esta misma semana los bomberos de Sóller, han recibido dos cosas importantes para ellos y para la Ciudad. La primera la implantación de una Centralita de Radio, pudiendo de esta manera estar más localizables para todos. Ellos ya contaban con dos radios pequeñas que les ayudaban bastante, pero no eran suficientes.

Esta centralita les llega a través de la Comunidad Autónoma de Baleares. La segunda, que a partir de ahora irán uniformados como en los demás puestos de la Isla, dando un carácter de más profesionalidad.

Por lo tanto hay que darles la más sincera enhorabuena por estos regalos, y en la próxima edición daremos cuenta gráfica de la centralita, y el servicio que llevará a cabo.

MARIA VAZQUEZ

dos filmes son de nacionalidad norteamericana. Uno de ellos ha sido llevado al cine en varias ocasiones, siendo la versión que podremos ver la más moderna. Se trata, nada menos que, de "Motín a Bordo". Este film gira en torno a la rebelión que tuvo lugar en la Bounty navío de su "Graciosa Majestad". El motín fue encabezado por el segundo ante la demostrada negligencia del capitán. En un principio el segundo señor Christian es fiel al mando del legendario capitán Bliih. Pero debido a los muchos desmanes de sus superiores se ve forzado a reconducir un inevitable motín...

El elenco de artistas que componen el reparto está encabezado por: Mel Gibson, Anthony Hopkins, Laurence Olivier, Edward Fox, Daniel Day-Lewis, Bernard Hill, etc. La producción es de Bernard Williams y la dirección de Roger Donaldson. Es destacable la música que ha sido compuesta por el genial Vangelis.

El título de la segunda película es "Más allá del valor" y nos relata la historia de un Coronel americano que no cree que su hijo haya muerto en la guerra del Vietnam, sino que sigue prisionero allí. Por eso decide montar una expedición con antiguos camaradas de su hijo y gracias a la financiación del padre de otro de los "desaparecidos" en el Vietnam. Tras un arduo entrenamiento, no exento de dificultades, la imposible misión empieza...

Componen el reparto: Gene Hackman, Robert Stack, Fred Ward, Red Brown, Randall "Tex" Cob, Patrick Swayze, Harold Sylvester, etc. La producción corre a cargo de John Milius y Buzz Feitshans.

Programa atractivo sobre todo para los más pequeños, que seguramente deparará un rato de entretenimiento al público asistente.

ANTONI VALENTI

EXTRACTO de los acuerdos adoptados por la COMISION MUNICIPAL PERMANENTE el día 31/1/1985.

Se acuerda, por unanimidad, aprobar el Acta de la sesión anterior, ordinaria celebrada el día 24 de enero actual.

Se acuerda, por unanimidad, el enterado de distintas Comunicaciones Oficiales recibidas.

Se acuerda, por unanimidad, aprobar el traspaso del derecho a perpetuar el Nicho No. 43 del Grupo de Sepulturas, Capillas 7 y 8, Ensanche, a favor de los consortes D. Antonio Torres Colomar y Da. María-Paula Alonso Amorós.

Se acuerda, por unanimidad, aprobar el traspaso del derecho a perpetuar los Nichos núms. 23 y 24 del Grupo de Sepulturas, Capillas 7 y 8, Ensanche, a favor de los consortes D. Flordemino Viñuela Blanco y Da. María Enseñat Poedtenú.

Se acuerda por unanimidad, autorizar a D. Miguel Soler Deyá, para instalar un letrero luminoso en la fachada del local comercial sito en Carrer de Sa Mar, No. 193.

Se acuerda, por unanimidad, autorizar a D. Jorge Vicens Vicens, para cambiar el vehículo de su propiedad destinado al servicio de Auto-turismo en esta Ciudad, Licencia No. 20, por otro nuevo adquirido.

Se acuerda por unanimidad, conceder una ayuda económica al Club Petanca Sóller de esta Ciudad.

Se acuerda por unanimidad, conceder una ayuda económica al Club de Fútbol U.D. Sollerense de esta Ciudad.

Se acuerda, por unanimidad, conceder una ayuda económica al Club de Fútbol San Pedro de esta Ciudad.

Se acuerda, por unanimidad, aprobar expedientes sobre Liquidación del Arbitrio sobre el Incremento del Valor de los Terrenos (Plus Valía), y notificar en forma las liquidaciones practicadas a los interesados.

Sóller, a 31 de Enero de 1985.



# CA'N SOLER, S.A

MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES

C/. De la mar, 193 - Telf 63 02 19 - Sóller.



## Ajuntament

FESTES DE CARNAVAL  
SA RUA-85

La Comissió de Cultura d'aquest Ajuntament organitza el tradicional passeig de Sa Rua, que tindrà lloc el diumenge que ve, dia 17 de febrer, a les 16'30 hores, de la següent manera:

La concentració de tots els participants serà a les 15'30 hores al pati del Convent.

L'itinerari que se seguirà recorre el carrer Nou, la plaça d'Espanya (volta completa), Es born, la plaça de la Constitució (començant la volta per davant l'església parroquial), el carrer de Jeroni Estades i la plaça d'Espanya.

En la tercera volta, un jurat qualificador que hi haurà a la plaça Constitució otorgarà els premis que es refereixen a continuació:

Premi a la disfressa individual més original: 5.000 ptes.

Premi a la disfressa individual amb més fantasia: 5.000 ptes.

Premi a la comparsa més original: 15.000 ptes.

Premi a l'ambient musical: 10.000 ptes.

Premi a la carrossa més original: 15.000 ptes.

Totes les carrosses que participin rebràn una ajuda de 6.000 ptes.

Després del passeig tindrà lloc a "La Defensora Sollerense" (que n'ha cedit gentilmente el local) un GRAN BALL DE CARNAVAL (entrada de franc).

Sóller, 6 de febrer de 1985.

La Comissió de Cultura.

AYUNTAMIENTO DE SOLLER  
FIESTAS DE CARNAVAL  
SA RUA 85

La Comisión de Cultura de este Ayuntamiento organiza el tradicional paseo de "Sa Rua", que tendrá lugar el domingo que viene, día 17 de febrero, a las 16'30 horas, de la siguiente manera:

La concentración de todos los participantes será a las 15'30 horas en el patio del Convento.

El itinerario que se seguirá, será la calle Isabel II, plaza de España (vuelta completa), Es Born, plaza Constitución (empezando la vuelta por delante de la iglesia parroquial), Jerónimo Estades y plaza de España.

En la tercera vuelta, un jurado calificador que estará en la plaza Constitución, otorgará los premios que se refieren a continuación:

Premio al disfraz individual más original: 5.000 ptas.

Premio al disfraz individual con más fantasía: 5.000 ptas.

Premio a la comparsa más original: 15.000 ptas.

Premio al ambiente musical: 10.000 ptas.

Premio a la carroza más original: 15.000 ptas.

Todas las carrozas que participen, recibirán una ayuda de 6.000 ptas.

Después del paseo tendrá lugar en "La Defensora Sollerense" (que ha cedido gentilmente su local) un GRAN BAILE DE CARNAVAL (entrada gratuita).

Sóller, 6 de febrero de 1985.

La Comisión de Cultura.

**FOTO NOGUERA**

José Antonio, 81 - Teléf. 630601

SOLLER

## María Pérez, directora des Fossaret

### "Sóller necessita una escola completa d'E.G.E. mallorquí"

(J. Albertí).— La setmana passada el Consell Insular de Mallorca donava 111.000 pessetes al Col·legi des Fossaret per a ajudar a l'ensenyament en català que en aquesta escola es fa. Com qui dins Sóller és únicament aquest col·legi que se n'ha pogut beneficiar i el reñou metàlic dels duros mos més consciències que les pròpies conviccions idiomàtiques i de país, aquesta quantitat ha fet ganes a no pocs mestres i pares de Sóller. Hem parlat amb la directora des Fossaret (professora de primer i segon d'EGB) perquè nos conti com s'han arreglat.

"HEM ACONSEGUIT  
MÉS DE CENT MIL  
PESSETES GRÀCIES  
AN ES PARES"

Setmanari.— Com així vos han donat més de cent mil pessetes a voltros?

Maria.— Senzillament perquè havíem sol·licitat!

S.— Però, alguna raó exposareu?

M.— Sabiem que el Consell tenia una subvenció de més d'un milió de pessetes a repartir entre la nostra desena d'escoles que fan ensenyament en català a Mallorca.

S.— Però, perdona que mos facem signorant, o és que ses altres escoles no s'ensenyen sa nostra llengua?

M.— Si que s'hi ensenya.

Es obligatori fer tres hores setmanals. Però també si poden fer ses altres assignatures, d'acord amb sos pares.

S.— I això és sa diferència entre ensenyar ES català o EN català?

M.— Exacte!

S.— No, si ja ho sabem, però t'ho fet dir per a matitzar-lo pes que encara tenen dubtes. I per aclarir conceptes, te deman una altra pregunta "betzola": I si se fan totes ses assignatures en català, es castellà també es fa en català?

M.— No!, naturalment i evidentment que no. Fins i tot oralment ses explicacions de llengua



"S'ensenyament des castellà no queda marginat"

castellana son en castellà.

S.— I quantes assignatures feia a s'EGB des Fossaret en català?

M.— Totes, sobretot Ciències de sa Naturalesa (sa més apropiada per a començar amb qualcuna), plàstica, música, dinàmica... De ses Matemàtiques tenim

es llibre en castellà.

S.— Per talem una escola totalment s'ensenyament en català, fins i tot es deu quedar marginat material, es doblers des

M.— No! De feineri no basten. I tantes hores de castaquesta quantitat rebuda, a de català, traduint més a més, és un estímul a an es castellà lo aquest esforç que feim.

S.— Llámsta que ses tres escoles...! Les pares, de diuen, estan contents?

M.— Jaume, m'has agafat prest per s'entrevista que encara no n'he tengut temps de parlar-ne. Però puc dir amb satisfacció que gràcies a ells s'escola té

aquests doblers. Varen ser els qui sol·licitaren tenir professorat preparat en català an es Ministeri. I aquesta petició, conseguida a principi de l'any, ara els hi arribat es

S.— I per què no animes a les altres escoles i mestres a seguir aquest camí?

M.— Mira. Sóller hauria de tenir tota una EGB en mallorquí i la pot tenir des moment que en es Puig ha nivells dobles de

mer a vuit. Però depen ses pares també. Es pares no tenien de tenir gens de por que ets allots s'han de

parar per a demà.



"A Sóller hi hagué una publicació més antiga que Setmanari"

## Joan i María de Lluç Alemany

### "Es nostro pare reuní 22.000 publicacions"

Aquesta setmana el Sóller s'ha sortit d'òrbita i s'ha traslladat a Palma per tal de tenir una conversa amb dos personatges molt lligats amb Sóller, encara que no siguin sollerics: En Joan i Na Maria de Lluç Alemany. Pes Centenari del "Sóller" preparen una mostra antològica de les 32 publicacions que es feien a Sóller en aquests darrers 100 anys.

Setmanari.— Ambdós són fills i continuadors de l'obra de Lluç Alemany. Tal vegada lo millor seria que voltros mateixos mos contassi sa tasca des vostre pare.

Joan i Maria de Lluç.— El nostre pare era apotecari i exercia el seu ofici aquí a Palma. La seva afició principal era la bibliografia, dedicada exclusivament a Mallorca. Bé impresos o bé escrits per autors mallorquins. Desde 1940 fins a 1983, dedica aquests quaranta tres anys a arregar tota casta de publicacions: desde butlletins i fulls parroquials fins a oficis i invitacions, passant per gravats, llibres, diaris, mapes...

S.— Val la pena pagar una ullada a les llargues i altes estanteries, replenes de llibres i carpetes. Quin és el volum de l'arxiu?

J. i M.— Aproximadament hi ha unes 22.000 unitats. Uns deu mil llibres i la resta altres publicacions.

S.— Voltros, continua la feina del vostre pare, quina és realment?

J. i M.— Pràcticament la

podem resumir en una activitat doble. Per una part hauríem d'acabar i completar l'apartat de la Premsa periòdica a Mallorca. On s'inclouen totes les publicacions periòdiques que hi ha hagut fins avui a Mallorca.

L'altra qüestió seria dur a la impremta la Tèssi Doctoral que va realitzar sobre la Farmàcia a Mallorca.

S.— Durant tots aquests anys no publicà res?

J. i M.— Cada dia van sortint noves publicacions. El nostre pare esperava a tenir-ho complet. Així i tot va completar i publicar un volum de: La Premsa periòdica a Menorca. A la revista Menorca, l'any 1975. La qual li mereixé el Premi Ateneu de Maó.

Aiximateix va guanyar el premi Ciutat de Palma de 1957 per un treball sobre les publicacions a Mallorca.

S.— Fins ara només hem parlat de publicar, però pensay en continuar la feina d'arregar material?

J. i M.— Per ara revisam la feina. Tenim fins a un 80 per cent de mostres de les

2.000 publicacions que hi ha hagut. Després haurem d'acudir a altres biblioteques i arxius. De totes maneres no ens hem aturat de recollir i ordenar el material que ens arriba. El problema més grós és precisament recollir les revistes que van sortint. Mon pare ho feia per telèfon i bé acudint personalment fent la passejada.

S.— Quins projectes immediats teniu?

J. i M.— La idea principal és treure aquest material en el carrer. Las Publicacions a Mallorca esperam que s'editi enguany. Coincidint amb el Cinquè Centenari de la Imprempta i com a memòria del nostre pare. Creim que lo ideal seria que un organisme oficial se fes càrrec de la publicació.

S.— Mos heu manifestat

la vostra intenció col·laborar amb el Centenari del Sóller, de quina manera?

J. i M.— Noltros oferim els originals de publicacions que hi hagut a Sóller per tal de fer una mostra antològica de 32 publicacions periòdiques durant aquests cent anys.

S.— Per acabar la xerrada teniu qualque sorpresa?

J. i M.— Podem dir abans que el Sejeu Sóller, hi haviava publicació encara antiga, de 1888. Semanari Sóller, que s'imprimís a Palma. Aiximateix, x, s, després d'Inca, és el que ha tengut les publicacions de Mallorca. TEXTOS I FOTOS: Jaume Alemany i Vicenç

## El pintor solleric Lorente, Finalista Segon dels Premis Ciutat de Palma

(FOTO: NOGUERA)

### "Sa gent du Mondrians penjats en es vestits i no los accepta com a quadres"

(J. Albertí).— L'artista solleric d'Art Abstracte, Francesc Lorente, quasi aconsegueix enguany el Premi Ciutat de Palma de Pintura. L'obra, elogiada pel Jurat i finalista en segon lloc, és una investigació sobre els dibuixos de les teules mores. Perc a conversar de tot això i d'altres caires de la pintura hem dialogat amb ell.

"ESTIC INFLUENCIAT  
PER SA FILOSOFIA  
ORIENTAL"

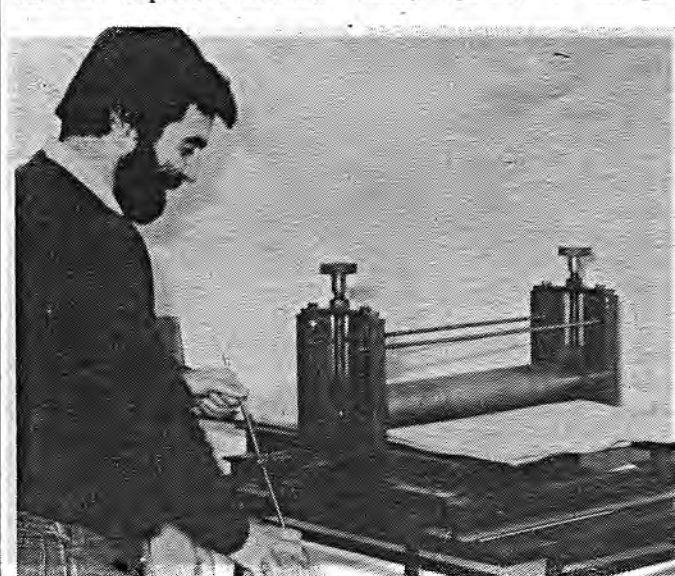
Trobam a Francesc Lorente al seu taller, a un pis del carrer de Sant Jaume. Quadres penjats, amuntats en terra o aficats dins carpetes donen forma i color a les parets i a uns espais que té ordenats. D'entrada parlem d'aquesta obra que l'Ajuntament de Ciutat li comprarà i que està basada en les teules mores solleriques. "Es un quadre damunt cartó (1'60 x 1'20), amb tècnica mixta (sintètics i ceres), amb colors negre-blau i terra i que vaig fer recentment precisament per a participar en aquest premi.

En Lorente es declara no colorista, estima els oscurs, la sobrietat i el negre és constant en els seus quadres. Es declara influenciat per la Filosofia Oriental i ho explica d'una ma-

nera senzilla amb aquestes paraules: "Quan treballas estàs condicionat per s'entorn que t'enrevolta, però un moment donat trobes un camí, una perfecció, i t'alliberes des món real que està vora tu. D'això no t'en dones compte que ho fas, és després". "S'obra ha de sortir per ella mateixa i la resta, sa constància, s'estudi previ, sa prova, són ajudes".

"LO IMPORTANT PER A UNA BONA FEINA D'UN PINTOR ES TROBAR-SE BE A UN LLOC"

Encetam en la conversa si l'aïllament, en aquest cas solleric, és positiu per a un pintor. A veure si es bo trobar-te totsol per a pintar i si lo negatiu és no tenir accés a la informació. En Lorente quasi sentència quan diu: "Lo important és trobar-te bé a un lloc, aquesta és una pre-



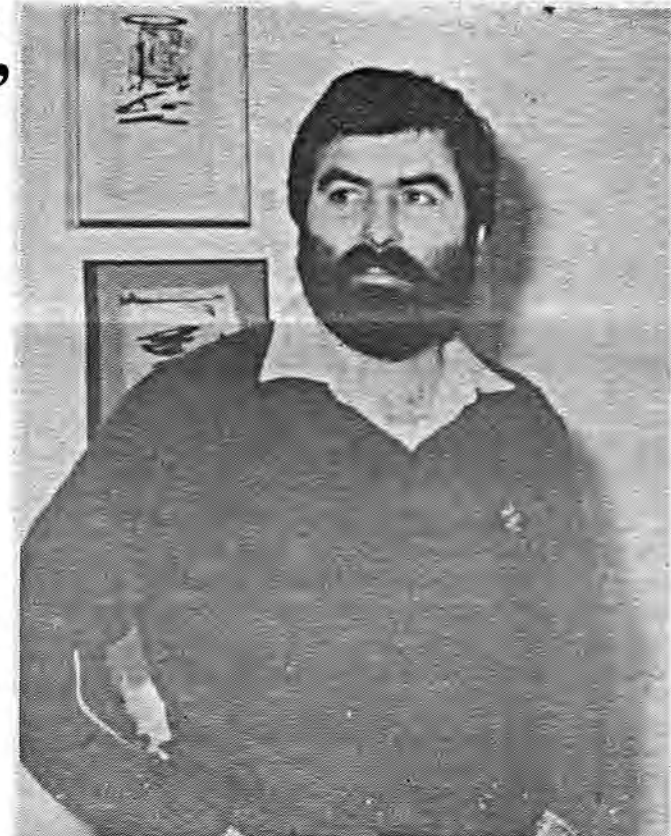
missa bàsica i sense ella pots tapar es covo. Avui en dia no importa moure's per a tenir sa informació que un pintor necessita i ha de menester. Els mitjans de comunicació t'ajuden a que ells arribi a tu. A més a més hi ha un perill amb s'informació, que si tu no tens una personalitat pròpia aquesta te domina, te fa un més des munt, t'imposa una moda (en aquest cas pictòrica) i acabes fent, no lo que tu sents, sinó lo que es públic voi".

I aquí li questionam una cosa al nostre jove pintor abstracte. ¿No te convertirà aquest aïllament amb una persona solitària? "No, es pintor no té perquè ser una persona especial, qualsevol pot ser-ho, això sí, es trobarà amb una feina molt sacrificada que te menjarà moltes hores". I afegeix: "Jo he llegit molt i sa pintura ha estat sa meua universitat".

"S'ART ABSTRACTE TE ES PERILL DE CONVERTIR-SE EN PURAMENT DECORATIU"

Conversant de les hores que haràs de menester per a pintar i de les rabiades que tindràs en no tenir-les, a l'haver de guanyar-te les sopes amb un altre treball (com és el cas de Lorente), encetam un altre caire artístic amb un diàleg sucós. Algunes frases de Lorente: "Sobra d'art no és per a vendre, és sa societat de consum sa que a la força t'hi fa entrar. O fas una feina paral·lela i no tens temps suficient per a pintar (jo me salv perquè treball pes meu compte) o te cerques un marxando que te col·loqui es quadre, cosa que te sap greu perquè te costa desprendre d'un treball estimat".

Parlant del suport que ha de tenir l'art abstracte, En Lorente nos explica que hi ha el perill que una



abstracció arribi a ser simplement una decoració estètica, sense missatge, on l'artista només ha combinat uns colors i formes en equilibri. "Es necessari una estructura, que la dona es qui és veritablement artista i per això són necessaris unes arrels (d'aquí sa meua darrera investigació de ses teules on hi ha formes, textures i colors)". Després, a un interrogant nostre, especifica que es pot partir d'una estructura o pots esperar que surti. La segona fórmula és la que més ha emprat en Francesc.

"SA GENT TE POR I PERESA DE SORTIR DES CANNONS"

No podíem deixar una conversa amical sense apuntar la no tan tòpica pregunta del per què la gent no enten l'art abstracte.

"Sa gent quan veu un quadre abstracte, automàticament se fa una murada perquè està acostumada a que li donin tot fet. No passen des cannons i de lo

que han vist sempre. Pensa, Jaume, que sa gent du en es dibuixos des seus vestits "Mondrians" i s'hi passeja pes carrer i en canvi si es mateix dibuix el veu a un quare no l'accepta.

(Nosaltres hem d'afegir que Mondrian fou pintor lineal i de colors bàsics que combinà les línies geomètriques i els espais rectangulars. Bé, idò, molts de vestits de senyora són de quadres i rectangles. Aquestes senyores, o homes en les camises, tenen sobrades capacitats de triar i trobar més bell o no un dibuix d'una tela, però al mateix dibuix dins un marc ja los impossibilitat de destriar la bellesa).

— O — Teules-arrels, negre-sobrietat, entorn-aïllament, informació-personalitat, temps-subsistència, estructura-espontaneïtat, i canons-acceptació són alguns dels binomis tocats aquí i avui, un aquí i un avui perquè està acostumada a que li donin tot fet. No passen des cannons i de lo

**BELL PUNT  
REBAJAS  
COMPRE 2 PRENDAS  
Y LLEVESE 3  
A PARTIR DEL LUNES 11**

**CARNISSERIA BESTARD**

**Plaça dels Estiradors  
ANTIGA TENDA CA'N FRAU**

**OFEREIX EL SEU SERVEI  
EN CARNS I XARCUTERIA**

**DE DILLUNS A DISSABTE CAPVESPRE**



## PUNT DE VISTA

per Toni Oliver



# Uep!, i això es torna a posar de repicabomba...

Pareix mentida com una sola jornada pot treburar la taula. Ja tenim al Sòller altra volta en segon lloc, i, lo que és més important, empatat a positius amb el líder, amb bones possibilitats de augmentar-los demà dins Ses Salines. El set primers, dins un mocador de quatre punts. El final de Lliga serà apoteósic. Demà, un grapat de partidets per seguir-los molt aprop: Campos-Montuiri, Cardessar-Picafort, Lloseta-Andratx, Peguera-Pollença, Victòria-Escolar, Esporles-Espanya, Binissalem-Santanyí, i, per suposat, Ses Salines-Sòller.

SES SALINES-SOLLER: EL LIDERAT, A L'ABAST!

Per primer cop el Sòller ara depèn únicament d'ell mateix per assolir el liderat, des de el moment que el Santanyí, recordem, encara ha de passar per Sòller. Si demà el Santanyí perd dins Binissalem, i el Sòller guanya a Ses Salines, primer lloc habemus. Però, alerta! que si perdès, podria que dar l'equip de Gost el qui fa sis o set. El propi agrupament dels llocs alts fa que cada partit tenguí una transcendència grossíssima a la classificació. Ara és el moment de demostrar tranquil·litat, serenitat i fora nirvis. Damunt el paper, el

Sòller es favorit per conquerir un X-2 demà dins Ses Salines. Es trobarà amb un terreny de joc ample i llarg, ben cuidat, i d'aquests que l'hi van al Sòller.

Cert és que Ses Salines ha espavilat una mica a les darreres jornades, i això es deu a que ha recuperat una sèrie de homes veterans, casos de Bonet i Romo, per lo que la seva línia defensiva ha guanyat en experiència. Així i tot, el Sòller ha de demostrar la seva superioritat, un Sòller que ja podrà comptar definitivament amb Valentín Céspedes, que ja se sap és un element vital, dins l'engrenatge del conjunt. El partit, a les 4 manco quart. Esperam lo millor.



Després de unes jornades d'eixut, Alfons de bell nou afina porta. Ojalá fos el principi d'una segona ratxa en moments tan importants per a la classificació a la lligueta. (G. Deyà).

## 2-1: LO MES POSITIU, ELS DOS PUNTS

Sabut era que Pere Gost tenia importants baixes per aquest partit, fet que ocasionà un joc inferior a l'habitual dins l'equip local. Un primer temps veritablement avorrit, amb solament dues ocasions a càrrec del Sòller, i a peus de Paulí i Alfons. El Lloseta no es va apropar amb gens de perill en aquests primers 45 minuts.

Una mica millor la continuació, in un primer gol, en el minut 63, a càrrec de Paulí, que tregué amb

molta vista una falta directe, amb u tir per baix a l'àngul. 8 minuts després el 2-0, jugada de Girbent per la dreta, centra damunt porta, i Alfons, ben decidit i de cap, posava el gol de tranquil·litat. Una calma relativa, perquè a 10 minuts del final Gálvez reduïa distàncies amb un gol polèmic (falta indirecta treta directament). El colegiat Pou Coll, que demostrà una ineptitud alarmant, ja no se recidrà de que havia aixecat el braç, donant per vàlid aquest gol. Fins al final, presiò llosetina, però dos punts a la panera del Sòller d'una gran importància.

Sòller: Zubieta (3), Colom (3), Nadal (3), Bubiloni (3), Parra (3), Toni Pons (2), Paulí (4), Sastre (3), Alfons (3), Girbent (3), Toledo (3).

## T A U L A D E GOLEJADORS

En Canoves, del Cardessar, pareix disposat a no deixar el cap, encara que Alfons escurça distàncies amb el seu gol de diumenge:

17 gols: Canoves (Cardessar).  
15 gols: Alfons (Sòller).  
13 gols: Marcelo (Sòller).  
11 gols: Díaz (Arenal), Valero (Victòria), Campos (Peguera).

## INTERCANVI ESPORTIU

Curiosa i a la vegada instructiva l'experiència que es durà a terme entre els Veterans i els Veterans del J. Mariana de bàsquet. En principi hi haurà un matx de bàsquet el 23 d'aquest mes. Per aquest motiu, avui

## Petanca

### Sòller i Unió, primeres derrotes a domicili

A. RULLAN

Fatídica ha resultat aquesta darrera jornada número 14 pel Sòller i Unió de Preferent. Ambdós equips es mostraven imbatuts a casa seva on havien guanyat totes les confrontacions jugades fins ara.

El Sòller derrotat pel líder, Arenal (7-9), ha perdut la gran oportunitat de fer primer del grup i el Unió que va perdre davant el UDYR (7-9) se l'hi complicat la seva classificació dins els quatre primers. Ara bé, queden encare quatre encontres per a disputar-se i... pot passar de tot: si be molt difícil però no impossible.

A Segona D., el Sòller va dur un magnífic punt positiu del seu desplaçament al Cristina (8-8), resultat que l'afiança al segon lloc de la taula classificatòria. El Unió, que segueix amb els mateixos problemes de la setmana passada, tampoc es va poder desplaçar a disputar el seu encontre a Palma davant el Balear.

Sis punts d'avantatge i un partit menys, que el segon classificat el Holobesa, ja du

el Belles Pistes. Practicament, ja té el títol dins la butxaca. A sa darrera jornada va tornar puntuar a fora camp, ho va fer, dins les pistes del Son Cladera on va guanyar pel resultat de 2-7.

La notícia a saltat al final de la setmana passada, fortes divergències entre el Club Belles Pistes i el llogaters del Bar del mateix nom, on tenia instal·lades les pistes el Club, han obligat als petanquers a cercar-se terrenys de joc, per a disputar-se les darreres jornades que manquen, per a finalitzar la lliga. Pareix que ja s'ha arribat a un acord i es jugarà ja, demà diumenge, a les instal·lacions del Bar Bon Estar.

Per a demà estan previstes les següents confrontacions en lo que respecta als equips locals:

## PREFERENT:

Ca'n Gaspar  
Hostalets-Unió  
SEGONA D.  
Unió-Indioteria  
Sòller - Llauna  
TERCERA A.  
Belles Pistes-Santa Marta



Mascaró, Molino i Aguiló, es tres primers classificats des Tornei d'Escacs. FOTO DEYA.

## ESCACS

### TORNEIG "CIRCULO SOLLERENSE"

Sa partida que ens quedava pendent en ets anteriors comentaris, degut a un error tipogràfic, entre en Guillem Pons i n'Antoni Molino, fou guanyada ampliament pen Molino.

Imposant-se igualment amb tota categoria en Jaume Mascaró damunt n'Antoni Colom, a ses dues partides anteriors a sa darrera jornada.

A sa classificació final s'imposaria clarament n'Antoni Molino amb tres punts d'avantatge damunt en Jaume-Antoni Aguiló, quatre damunt en Jaume Mascaró, nou damunt n'Antoni Colom, dotze damunt en Guillem Pons, i catorze damunt en Pere-J. Pomar.

JOAN

## Primera Regional Preferente

Ca'n Picafort 0 - Campos 1  
Santany 0 - Montuiri 2  
Arenal 0 - Cardessar 0  
Andratx 1 - Cultural 0  
Sòller 2 - Llosetense 1  
Pollença 2 - Ses Salines 1  
Escolar 2 - Cade 0  
Espanya 0 - Rtv. La Victoria 2  
Binissalem 1 - Esporles 0

Santany	23	13	7	3	42	23	33	*9
Sòller	23	13	5	5	53	17	31	*9
Cardessar	23	13	5	5	47	20	31	*7
Cade	23	12	6	5	46	32	30	*8
Rtv. La Victoria	23	13	4	6	45	35	30	*8
Esporles	23	13	3	7	46	32	29	*7
Andratx	23	11	7	5	38	26	29	*5
Campos	23	10	8	5	26	16	28	*4
Montuiri	23	11	5	7	40	30	27	*3
Escolar	23	9	5	9	29	38	23	*1
Pollença	23	5	9	9	23	35	19	-3
Cultural	23	7	4	12	21	40	18	-6
Binissalem	23	6	5	12	27	36	17	-5
Llosetense	23	5	6	12	24	37	16	-8
Espanya	23	4	8	11	22	38	16	-6
Ses Salines	23	7	2	14	35	54	16	-6
Arenal	23	3	6	14	24	49	12	-12
Ca'n Picafort	23	1	7	15	16	46	9	-15

## Tercera Regional

Santa Eugenia 2 - Cide 1  
Mariense 6 - Son Gotleu 2  
Lloret 1 - San Pedro 2  
Colonia 1 - Cala d'Or 1  
S'Horta 2 - Búger 1  
Sp. Sòller 3 - Altura 1  
At. Son Gotleu 2 - Ariany 3  
Moratalla Rtv. 1 - Sancellas 4  
San Francisco 3 - Felanitx At. 0

Cala d'Or	18	15	3	0	73	10	33	*17
San Pedro	18	12	4	2	43	22	28	*12
Mariense	18	11	5	2	42	22	27	*7
Sp. Sòller	18	9	4	5	50	23	22	*2
San Francisco	18	8	6	4	43	29	22	*4
Altura	18	9	3	6	31	30	21	*5
Cide	18	8	4	6	37	34	20	*2
Sta. Eugenia	18	8	3	7	29	23	19	-1
Colonia	18	6	7	5	25	43	19	-3
Lloret	18	6	6	6	33	27	18	
S'Horta	18	7	4	7	40	31	18	
Ariany	18	6	5	7	29	35	17	*1
At. Son Gotleu	18	5	5	8	21	29	15	-5
Sancellas	18	6	3	9	47	47	15	-3
Búger	18	6	2	10	32	40	12	-2
Felanitx At.	18	3	4	11	22	34	10	-8
Moratalla Rtv.	18	0	3	15	20	74	3	-15
Son Gotleu	18	1	1	16	15	79	3	-13

El Búger figura con descuento de dos puntos



# Tercera Regional

## Justet, justet... però dos punts

SPORTING, 3 - ALTURA, 1

JUGAREN PEL SPORTING SOLLER: Pujol; Rossello, Tomás, Matías, Salvador; Ful, Santos, Mas, Alfonsín; Fabián i Ruiz. (Vicens per Ruiz i Freixas pel mateix Vicens).

COMENTARI: Primer partit de la segona volta a

### ATALAYA DEL C.F. SAN PEDRO

Este domingo a las 11 horas, en el Puerto, el San Pedro recibe al Colonia de Sant Jordi, equipo que va noveno en la tabla de clasificación y que en la primera vuelta ganó al San Pedro por 3 a 2. Se espera que en esta ocasión sea el San Pedro que consiga la victoria, para seguir manteniendo esta segunda posición en la tabla

LLORET, 1 - SAN PEDRO, 2

#### Alineaciones:

Lloret: Bauzá; Coll, Moreno (Caldas), Font, Guardia; Palau, Beltrán (Mestre), Rodríguez; Anticj, Servera y Balaguer.

San Pedro: J. Pujol; Mayol, Frontera, Viso, Cifre; Catalá, Galindo I, Varón (Manrique), Ríos; Cladera (Far) y Sampol.

#### Goles:

0-1, Sampol remata un corner sacado por Varón.

0-2, jugada personal de Catalá, que después de driblar a dos defensas dispara por alto.

1-2, centro al segundo palo del portal defendido por Pujol que Servera pasa a Antich, marcando de cabeza.

#### Comentario:

El San Pedro hizo valer en Lloret su gran momento de juego, su perfecta preparación física y sobre todo, su gran contragolpe.

El partido comenzó equilibrado con presión del

tercera regional entre el Sporting Sóller i el Altura, dos equips bastant ben situats però que se li noten la manca d'una regularitat més profunda per envestir el cap de la classificació. Al camp d'en Maiol una magnífica entrada, gràcies a que l'equip visitant dugué més de cinquanta seguidors

o aficionados. Creiem que aquest fet és un bon exemple per predicar als sollerics que no es moven ni tan sols quan el seu equip juga a ca seva. Però anem al partit. La primera part monòtona i avorrida amb un Altura que es defensava no sabem ben bé de que i en el minut 13 (atenció pels supersticiosos) l'interior dret llosetenc davant la fallada de la defensa envia la pilota a les xarxes per damunt en Pujol (0-1). El públic sorprès, fent manbelletes a rompre. Més encara es va tancar el Altura i el Sporting que jugava com si anàs guanyant, acabant la primera part sense pensa ni glòria, millor dit amb més pena que glòria. Però comença la segona part. Treu el Sporting i en la primera jugada aconsegueix un córner. Córner que treu com sempre Fabián, Mas toca de cap deixant la pilota morta en l'aire i Vicens capeja al fins de la porta. (1-1). Un minut després contraatac del mateix Sporting, Vicens que deixa passar la pilota i Fabián tira amb ràbia afusellant de bell nou al porter (2-1). No s'havien acallat els aplaudiments quant Alfonsín enverga un xut que no entra per miracle. Havíem assistit a una sortida fulgurant del Sporting que en dos minuts havia girat el marcador. A partir d'aquí el Sporting va afuixar i el Altura, animat pels nombrosos seguidors va obrir línies però sense gran perill per Pujol. L'equip sollerics necessitava un altre gol per estar tranquil i aquest no va venir fins al minut 85: córner que treu Fabián, remata Mas i un defensa rebutja la pilota amb la mà. Penal que transforma Alfonsín (3-1). Un minut després un tir de Vicens a l'escaire era aturat "in extremis" pel bon porter visitant. En definitiva dolent partit del Sporting, amb cinc minuts increïbles de bon joc ofensiu, dos punts més que és lo que val, però amb la necessitat de fer un futbol més pràctic i mes assequible als jugadors. Temps n'hi ha, però els altres equips tampoc son mancos Lo que no es pot fer és perdre més punts a casa

Tras el paréntesis de reposo, el San Pedro siguió mandando con tranquilidad y orden. Sin embargo el Lloret adelantó sus líneas no cedía en su lucha, y con más o menos aciertos continuaba tratando de reducir el marcador, que tenía claramente en contra. Fruto de esa lucha consiguió reducirlo, con una buena jugada por la parte izquierda que Antich aprovechó para establecer el resultado definitivo de 1 a 2.

A pesar de todo, pudo ser mas amplia la victoria del equipo del Puerto, si hubiese aprovechado las ocasiones que se le brindaron, siendo la más clara la de Cladera que su chut se estrelló en el larguero. Con esta victoria el San Pedro sumó dos puntos más, que le permite seguir con su buena racha, aunque ésta no parezca ser suficiente para alcanzar al Cala D'Or.

J.V.B.

## Cartelera deportiva

DOMINGO 10 DE FEBRERO

FUTBOL: 9.15 h.  
C.F. Sóller -  
Independiente  
(Juveniles)

FUTBOL: 11.00 h.  
U. D. Sollerense -  
La Salle C.  
(Juveniles)

SE ALQUILAN APARCAMIENTOS

CAN PELUT

C/ Quadrado, 8 - Tel. 63 07 97

### DEMA, BUGER - SPORTING

Demà diumenge, el Sporting viatjarà a Búger, per a intentar aconseguir dos nous positius, cosa que no és del tot impossible. En el partit d'anada el Sporting guanyà per 4 a 1. Després dos partits difícils: A Sóller contra el gallet Cala d'Or i al Port contra el Sant Pere. Que Deu nos agafi confessats!

JOAN MAIOL

# Veterans

V. SOLLER, 3 - FERROCARRIL, 0  
UN BON PARTIT

Encara que el marcador final reflexi un 3-0 net i clar, no va ésser ni molt rancu un triomf fàcil. Els ferroviaris oposaren una forta resistència, destacant amb el sentit que a mesura que van jugant partits, se les nota in progrés físic i una evolució tàctica de la mà del veterà ex-jugador Joan Socies, molt elogiabls.

Els Veterans per a aconseguir guanyar el partit, varen haver de realitzar una gran actuació en totes les seves línies, amb disciplina, ordre i conjunt. Destacaríem als porters Pomar i Páez, així com Agustí Martínez, Maxi i Fontanet. Pels vençuts mos agradàren el porter Calvo, molt inspirat a tot moment, seguit en mèrits per Paco Lorente, Agustín, Ferrá i Arbona.

#### GOLS:

1-0. Minut 14: Castanyer centra desde l'esquerra a Fontanet, qui molt oportú remata imparable.

2-0. Minut 35: Jugada entre Pep Ramis i Castanyer, amb centre d'aquest darrer i remat de cap fort i col·locat de Pep Torrens.

3-0. Minut 75: Fontanet,

molt oportú, agafa un rebutj de la defensa i aconsegueix el seu segon gol personal i tercer de l'equip

Arbitratje a bon nivell de Gabriel Mingorance

V. SOLLER: Páez (Pomar), Rafa (Feijóo), Valls, Torrens (Mayol), López, Agustí, Maxi, Marroig, Ramis (Pep Lluís), Fontanet i Castanyer.

FERROVIARIS: Calvo, Bota, Rodríguez, Lorente, Ponce, Ferra, Xim Buades (Atienza), Agustín, José-Luis, Pep Lorente, Martí (Arbona).

JOAN-ANTONI



Miguel Fontanet no li afluixa. Ara les fa de dos en dos.

## BOBINADOS BISBAL

REPARACION Y BOBINADO DE:

MOTORES ELECTRICOS, RADIO, TV, ELECTRODOMESTICOS, MAQUINARIA INDUSTRIAL

CARRER DE SA MAR, 73 - Tel. 63 12 71

Centro de educación permanente de adultos

**ecca**

**CURSO DE TECNICAS COMERCIALES**

La Conselleria de Comercio e Industria de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares y el Centro ECCA de Formación Permanente de Adultos, le ofrecen un curso de TECNICAS COMERCIALES:

- para la formación del comerciante.
- para reducir los costes de distribución.
- para que el comercio cumpla mejor su función social.

#### MATERIAL PARA EL CURSO

- Un libro de consulta titulado: LA ACTIVIDAD COMERCIAL. Manual para la pequeña y mediana empresa.
- Trece fascículos de la asignatura: EL COMERCIO.
- Trece fascículos de la asignatura: LA PRACTICA COMERCIAL.
- Catorce fascículos de la asignatura: LA ADMINISTRACIÓN COMERCIAL.

#### PROGRAMA

Unidad Didáctica	EL COMERCIO (MERCADO)	LA PRACTICA COMERCIAL (VENTAS)	ADMINISTRACION COMERCIAL (CONTABILIDAD)
1	El comercio	La venta Nuevos sistemas de venta	La información en la empresa comercial
2	Los canales de distribución	El autoservicio	Contabilidad. El inventario
3	Problemática del comercio	Métodos de exposición	Contabilidad. La cuenta
4	El consumo	El cliente. Móviles de compra	Registro de Operaciones
5	La empresa comercial	El vendedor	Registro de Operaciones
6	El empresario comercial	La técnica de venta personal	Balance de Comprobación
7	La personalidad del empresario	Publicidad y promoción de ventas	Los resultados de la empresa
8	Mayoristas	Organización de ventas	La situación contable de la empresa
9	El detallista	Compras y almacén	La financiación de la empresa
10	El establecimiento detallista	La gestión de stocks	Operaciones de financiación
11	Asociaciones de detallistas para comprar	La rotación de stocks	Obligaciones fiscales del comerciante: I.T.E. L.I.O
12	Asociaciones de detallistas para vender	El beneficio y la rentabilidad	Obligaciones fiscales del comerciante: I.R.P.F

INFORMACION Y MATRICULA: OFICINA DE INFORMACION DEL AYUNTAMIENTO



## Una xerradeta amb...

Lluís Mira

"L'afició ha de dir si vol  
III Divisió o Regional"

No hi ha dubte que és el personatge de actualitat. Molts de rumors, xerramecas i xius-xius, interrogants que s'havien de aclarir. Sense més dilació, començam demanant al President del Sòller:

"LA JUNTA NO VA ACEPTAR LA MEVA DIMISSIÓ"

—Has dimitit o no?

—Sí, vaig presentar a la darrera Junta la meva dimissió, però els companys, apart de no acceptar-la, me feren veure que allò significaria la total desintegració de la gran majoria de membres i de lo fet fins ara. Devant això, no me quedà més remei que reconsiderar la meva postura.

—Per quins motius volies presentar la teva dimissió?

—Tothom coneix aquests motius. Perque en vistes a les "ajudes" a tots els nivells rebudes, jo crec que qualsevol altra, hagués abandonat el timo, i prou abans que jo.

"LA MAJORIA DE JUGADORS D'ALTRES CLUBS, SE CONFORMARIAN DE ESTAR COM ELS NOSTRES"

—Una altra qüestió. Com estan els jugadors de mensualitats?

—Jo me comprometeria a fer una reunió amb els jugadors i amb tots el aficionats que ho desitgin, sobre tot els que critiquen sense conèixer lo més mínim com està la cosa, i que son precisament els qui es fan sentir i més renou armen. Bé, sortiríem completament de dubtes. Jo sé ben cert que la gran majoria de jugadors d'altres clubs es conformarien de estar com els nostres. Puc dir amb veu ben alta que una vegada més he fet l'ullastre esbrancat per

posar solucions i contemplar lo millor possible als nostres jugadors. I així ha estat.

"DILLUNS DIA 18, A S S A M B L E A EXTRAORDINARIA"

—I el club, econòmicament, avui com està?

—Ben aviat convocarem una Junta General Extraordinaria, además puc dir que en principi serà dilluns dia 18, per explicar detalladament la situació actual. Aquí és allà on jo voldria veure aquesta gent a la que he acabat de fer referència. Som conscients de que tenim una afició la majoria de gent molt sana i fidel als colors. Ara bé, ja diuen que una fruita podrida pot tadar tota la panera.

Jo entendria l'actitut d'aquesta gent si se tractassin de seguidors de equips rivals, però, per favor!, que tots som de Sòller i el nostre objectiu comú ha de ésser el de entre tots recolzar el nostre estimat club.

"L'AFICIONAT SE HA DE PRONUNCIAR: III DIVISIO O REGIONAL"

—Temes principals de la Assemblea?

—Bé, com he dit, exposició de la situació actual, i un altre punt molt important, el de que l'aficionat es pronuncii que si vol un Sòller de Tercera Divisió o un Sòller de Regional. Segons es vegi, llavors jo donaré la meva opinió i la meva decisió.

Segueix Lluís Mira:

—El Sòller havia conegut una etapa esportivament nefasta, amb dos descensos seguits. Això es veu clarament que ha estat a la inversa aquests dos darrers anys, que per veure al Sòller han hagut de mirar al cap de la taula, amb sèries possibilitats enguany de



recobrar la categoria nacional. Crec que a nivell balear es troben pocs casos d'aquestes característiques.

"UN 90 PER 100 DE LO PUBLICAT, ES FALS"

—I aquests rumors dels diaris de Ciutat, que m'en dius?

—Que han estat fets sense cap fonament raonable. A mi m'estranya molt que s'hagi oblidat olímpicament els èxits esportius d'aquests dos darrers anys, i ara que vénen un poc les vaques magres treguin tots els defectes i venguin amb aquestes cullerades. Fetes les meves indagacions, això ve de qualcu molt directament relacionat amb un equip rival directe del Sòller a la classificació. Lo més greu és que un 90 per 100 de lo publicat és completament fals. Es més, no tendria cap inconvenient en tenir una xerrada cara a cara amb aquesta persona, és més, el vaig citar i encara l'esper. Qui no se presenta ni després s'excusa, cosa té per amagar.

\*\*\*\*

Bé, podríem seguir xerrant i xerrant amb En Lluís, que conserva la calma, però que és veu és home afectat, més que per ki dels diaris ciutadans, per aquest petit grupet d'aficionats que després de fer lo que veritablement aquest home ha fet no el havien d'haver tractat així. Tenim l'Assemblea a la volta del cantó, una Assemblea que mos sembla molt important, i con a requisit previ de la qual és necessari fer un cridat a la calma, tolerància, comprensió i ajuda per part de tots.

TONI

Foto: G. DEYA)



## Basquet

Pla de Na Tesa. 26 FP 1 técnica descalificante, 5 eliminados. Munar 8, Sánchez, Gelabert, 7, Grande 17, Gibert 7, Cabot 3, Femenías, De la Rosa 8.

J. Mariana. 17 FP 1 técnica descalificante. Reynés 18, Ramón B. 8, Estades 8, Coll 9, Cañellas 3, Mir 6, Bestard, Rullán.

Emocionante encuentro el disputado el pasado domingo, la igualdad fue la tónica durante el primer tiempo si bien fue siempre el Mariana quien fue delante en le marcador, el Mariana gracias a una buena defensa y a varios contraataques bien llevados por Mir, y a una buena racha de Reynés en la media distancia en el minuto diez llevaba 6 puntos a su favor, pero al pitarle la tercera falta a Mir y pasar Reynés de base el equipo se descompuso un poco logrando los locales ponerse a un solo punto que el Mariana conservó hasta el descanso gracias al buen hacer de sus pivots Coll y Estades debajo de ambas canastas.

En el segundo tiempo los visitantes en pocos minutos lograron poner un 31-40 en el marcador, se defendía con fuerza y en ataque se llegaba con facilidad debajo del tablero local logrando buenas canastas, en el minuto ocho ocurrió un hecho que hizo cambiar la tónica del partido hasta aquel momento, el jugador local De la Rosa empuja a B. Ramón y el arbitro los expulsa a los dos, aquí el Mariana se vino un tanto abajo remontando los locales el marcador 50-49 en el minuto 18 per en el minuto siguiente se lograron tres puntos que bastaron para conseguir una merecida victoria, a pesar de la fuerte presión de los locales por recuperar el balón.

J. Mariana 12 Binissalem 62. Fuerte derrota de las infantiles ante un equipo con dos pivots de más de

1'80 de altura ante las cuales poco pudieron hacer nuestras chicas.

J. Mariana 21 Sta. Mónica 32. Tras un primer tiempo igualado en la reanudación al conseguir las visitantes tres canastas de tres puntos el Mariana ya no fue capaz de reinontar.

J. Mariana 42 Sta. Maria 33. Facil victoria de las juniors ante el colista dando ocasión al entrenador local para dar entrada a todas sus jugadoras.

Mañana domingo, a las 11 horas, Seniors: J. MARIANA — CAMPOS.

## Esport Escolar

Amb molta participació d'atletes de tota s'illa es va disputar es passat dissabte, dia dos de febrer, sa Final Insular de Cross per a EGB a sa Porciuncula, de Ciutat, amb molt bon dia i organització.

Amb un total de quasi conc-cents atletes escolars, amb representació de prop de quarante centres (es dos primers classificats de cada Comarca i categoria) es començaren ses proves a les onze, acabant a la una des capvespre, una vegada lliurats es trofeus a n'es tres primers equips alevins i diplomes als altres, així con. als infants, aquests amb participació a sa Fase Territorial

Es nostres atletes escolars tingueren una bastant bona actuació. Dins sa categoria Aleví Femení de cinquè i sisè, representats per ets equips des Sagrats Cors i Sant Vicenç de Paul ses posicions foren aquestes:

SS.CC. 11 — 17 — 24 — 29 — 38 i 52  
S.V.P. 33 — 39 — 55 — 64.

Finalitzants un total de vuitanta-cinc participants. Dins sa classificació per equips és de destacar es Sagrats Cors que va quedar en segon lloc, essent es nou S U B C A M P I O D E MALLORCA D'ALEVINS FEMENINS. Aquest equip estava integrat per ses següents atletes: Antonia-Ma. Lluís Bernat,

Alicia Pérez Arbona, Anna López, Mia-Isabel Quirós, Eva Seguí Latorre i Francesca Cortés Got.

A sa categoria infantil femení de setè i vuitè es nostre representant, Sant Vicenç de Paul, no va poder entrar en sa classificació per sa retirada d'una component a sa prova. Aquestes foren ses classificacions de ses salleriques:

10.— Caterina-Ma. Rullán Colart

42.— Isabel Calatayud Vives

49.— Nuria Golart Bestard

Retirada: Natalia Alemany Coll.

Finalitzant un total de setanta atletes.

A sa categoria de BUP i FP s'equip de Sòller, es Guillem Colom, va quedar classificat en es segon lloc, tant masculí com femení, d'aquesta fase Insular, classificant-se per sa Fase Territorial, que es disputarà avui, dia nou, a sa Porciuncula.

Ses classificacions foren aquestes:

ATLETES FEMENINES:

4.— Esperança Albertí

7.— Francesca Sampol

10.— Francesca Palou

11.— Maria-Josep Aguiló

12.— Cristina Alcover.

ATLETES MASCULINS:

22.— Llorenç Seguí

24.— Jaume Fuster

29.— Jaume Perez

32.— Manuel Díaz

33.— Jaume Frau

JOAN

FERRIOLENSE 2 SA-GRADOS CORAZONES 1

Alineaciones:

Ferriolense: Riera, No-guera, Flores, Angel, González, Oscar, Parra, Capó, Jaume, Pardo, Rubio.

S.S. Corazones: Mayol, Bernat, Coll, Cabot, Gómez, Blanco, Mulet, Martínez, Hauf, Barrera, Raja.

Arbitro: Jose Jaume Gáyá, nefasta actuación de

dicho colegiado que tuvo mieditis y alargó el partido 14 minutos que fue cuando el Ferriolense marcó su segundo gol.

Comentario: Regular partido el presenciado en el campo de Son San Juan, público local muy chillón que quería venciera su equipo y lo consiguió. Los muchachos sollerenses no hicieron un partido a los que

nos tienen acostumbrados algunos de ellos no rindieron lo habitual y así no se pueden ganar partidos.

Esperemos que hoy frente al R. calvo nos hagan cambiar de opinión. Este encuentro se jugará a las 16.45.

Goles: Jaume y Manuel por el Ferriolense y Hauf por el Soller.



# CARTELERA CINEMATOGRAFICA

## \* Cine Alcazar \*

HOY DIA 9, MAÑANA DOMINGO

Aquellos hombres habían luchado y sobrevivido juntos...  
y volvieron al infierno para rescatar  
a los compañeros que habían quedado atrás.  
La historia de siete hombres que lucharon...



**MAS ALLA DEL VALOR**

**MOTIN A BORDO**

MARTES 12, JUEVES 14



**INFIERNO ENTRE REJAS**

PROXIMO SABADO Y DOMINGO

A PARTIR DE LAS 4'30  
**PLAY BOY EN PARO**

**EL ACORRALADO**

## RESTAURANTE MARISOL



VENDO CHALET, EN  
MULETA PUERTO,  
COCINA AMUEBLA-  
DA, 3 DORMITORIOS,  
2 BAÑOS Y 1 ASEO.  
30M2 DE TERRAZA Y  
1.100 M2 DE  
TERRENO, VISTA  
SOBRE EL MAR.  
PRECIO 16.000.000  
PTS. INF. P. SUAU-C/  
CETRE 54-TEL.  
630799.

(C-1) VENDO  
OLIVAR CON CASITA  
A PRECIO INTERE-  
SANTE. INF. TEL.  
632794.

(B-9) CHICA JOVEN  
SE OFRECE PARA  
TODA CLASE DE  
TRABAJOS DOMES-  
TICOS, GUARDAR  
NIÑOS O DEPENDI-  
DIENTA. INF. CAN  
GUIDE - CAN  
RIBERA.

## ■ VENTAS ■ ■ ALQUILERES ■ ■ EMPLEOS ■

(B-8) SE OFRECE  
PARA TRABAJOS DE  
PINTOR EMPAPE-  
LADOR. INF. GRAN  
VIA, 68.

(B-7) BUSCO CASA  
O PISO CON  
MUEBLES O SIN  
MUEBLES. PRECIO A  
CONVENIR. TEL.  
630685.

(B-6) SE OFRECE  
ESPECIALISTA EN  
TODA CLASE DE  
TRABAJOS DE  
JARDINERIA. INF. SA  
ROQUE ROTJE.  
CARRETERA  
PUERTO. TEL.  
632777.

COMPRO PIANO EN  
BUEN ESTADO. AL  
CONTADO. OFERTAS  
TELEFONO 631254.

## Instalaciones Eléctricas

**ANTONIO LLABRES FLORIT**

**PROYECTOS Y PRESUPUESTOS**

**C/. José Antonio 171**

**Tel. 630897 Sóller (Mallorca)**

**mantas**

# VS

**calor que no pesa**

**COLCHONERIA**

**C/Victoria,1**

# OLIVER

**T. 63 12 88**

**SOLLER**

# CAN TERRASSA

**DES DE L'ANY 1918**

## BANCO DE CREDITO BALEAR

8-09-85

Bolsa de Madrid

VALORES DFL GRUPO:

Banco Popular Español	360
Banco de Andalucía	331
Banco de Castilla	1050
Banco de Crédito Balear	170
Banco de Galicia	365
Banco de Vasconia	215
Popularinsa	385
Unión Europea de Inversiones	—
Bonos Banco Popular Industrial E/74	—
“ “ “ “ E/75	101'75
“ “ “ “ E/76	102'25
“ “ “ “ E/77	101'25
“ “ “ “ E/80	101
“ “ “ “ E/81	102
“ “ “ “ E/82	102'50
“ “ “ “ E/5-83	102
“ “ “ “ E/11-83	102'50

RESTO DE VALORES

Banco de Bilbao	318
Banco Central	320
Banco Español de Crédito	331
Banco Hispano Americano	162
Banco de Santander	330
Banco de Vizcaya	403
Telefónica	125
Electra de Viesgo	257
Reunidas de Zaragoza	178
FECSA	74'50
Hidro-Cantábrico	162'50
Hidruña	78
Hidrola	90'25
Iberduero	102'75
Sevillana	80'75
Unión Eléctrica-FENOSA	79
CEPSA	163
Unión y El Fénix	—
El Encinar	—
Inmobiliaria Urbis	—
Vallehermoso	60
Altos Hornos	36
Duro Felguera	—
Portland Valderrivas	—
Energías e Industrias Aragonesas	132
Unión Explosivos	46'75
Seat	—
Citroën	—
FASA	—
El Aguila	241
Tabacalera	—
Camps	—

## HORARI DE MISSES

DISSABTES

Convent dels SS.CC.: 17'30 - 19  
Port de Sóller: 19  
Biniraix: 20  
L'Hospital: 18  
Deià: 19  
Fornalutx: 19  
L'Horta: 19  
St. Felip: 19  
St. Bartomeu: 18,30

DIUMENGES

Convent dels SS.CC.: 7'30 - 10 - 19  
Port de Sóller: 12 - 18  
Biniraix: 10  
L'Hospital: 11  
Deià: 9 - 19  
Fornalutx: 10 - 19  
L'Horta: 10'30 - 19  
St. Bartomeu: 9 - 12 - 18'30 - 20  
Sa Capelleta: 17  
St. Felip: 10'30 - 19



## EL PUERTO, BARRIADA MARINERA

Por: NICOLAS DIEZ



### Concedido el permiso de obras para la Casa del Mar

El pasado martes por la mañana vino a Sóller el Director Provincial del Instituto Social de la Marina, don Bernardo Zulaica. El objeto de la visita no era otro que el de solicitar el permiso municipal de obras para construir la Casa del Mar. Acompañado por el Patrón Mayor de la Cofradía de Pescadores, Juan Galindo, el Director Local del Instituto Guillermo Mayol y el concejal Delegado para Asuntos de Pesca, Bernardo Enseñat, el señor Zulaica se entrevistó con el Alcalde Antonio Arbona quien le expresó su satisfacción por el feliz término al que han llegado al fin los trámites y negociaciones para conseguir la Casa del Mar, manifestándole que la solicitud del referido permiso de obras sería incluida por vía de urgencia en el Orden del Día de la Permanente del día siete, no cabiendo prácticamente duda alguna sobre su aprobación.

Según los datos de que disponemos, parece muy probable que las obras darán comienzo dentro de este mismo mes de febrero, haciéndose cargo de las mismas la empresa constructora Cañellas Bosch S.A., empresa que tiene experiencia en este tipo de realizaciones, puesto que fue la encargada de construir la Casa del Mar de Palma.

El presupuesto global de la Casa del Mar de Sóller, incluyendo además del coste del edificio, instalaciones, mobiliario, etc., asciende aproximadamente a unos treinta y tres millones de pesetas, y el plazo de entrega es de un año.

Como se sabe la suspirada Casa del Mar se construirá en el Puerto, en el solar propiedad de la Cofradía de Pescadores, ampliado en su día por terrenos cedidos por el Ayuntamiento para este fin, colindante con la Escola del Port.

Esta pues, de enhorabuena Sóller y su Barriada Marinera, lugar donde, como es lógico, residen la mayoría de los pescadores sollerics.

OBRAS EN LA CARRETERA DEL PORT

Una vez más, cuando los primeros hoteles se preparan para abrir sus puertas en los albores de la cercana

temporada turística, la carretera de Sóller al Port aparece "adornada" con cantidad de señales móviles de circulación que anuncian la existencia de unas obras. Se trata, como no, de la inevitable reparación de un tramo de alcantarillado comprendido entre las cercanías de la Cementera y Es Través con una longitud aproximada de un kilómetro, dicho sea con las mayores reservas, puesto que no lo hemos medido.

Desde luego es justo y necesario, y además sano, realizar estos trabajos, y damos nuestros parabienes al Ayuntamiento por sus desvelos, pero, ¿No sería más oportuno llevarlos a cabo en fechas próximas a la temporada turística? Puede que haya alguna razón, pero como por el momento la desconocemos es por lo que manifestamos nuestras dudas.

#### DEL CALAMAR AL PEREGRINO

La captura en aguas de la Colonia de Sant Jordi de un Cetorrinus Máximos (Tiburón Peregrino para los amigos) por unos submarinistas deportivos ha levantado una respetable polvareda. Resulta que, la pieza en cuestión que algunos naturalistas se resisten a llamar "Tiburón", puesto que carece de dientes, si bien pertenece al orden zoológico de los escualiformes, es totalmente inofensivo para el hombre, y se alimenta de microcrustáceos, plancton y pequeños pececillos. O sea que es más inocente que un calamar, ya que éste al menos, se defiende escupiendo tinta negruzca y pegajosa. Pero sucede que la polvareda en cuestión la han levantado los medios de comunicación, los amantes de la Naturaleza y algún científico, pero no las autoridades, la menos que se sepa. Y a propósito, ¿recuerdan ustedes el cisco socio-político-legal que se organizó en este barrio no hace mucho a consecuencia de la captura de unos cuantos calamares por unos pescadores deportivos o recreistas? Aquí no intervino el Ministro de Pesca por puro milagro, y sin embargo, ya ven, otros se llevan un peregrino de media tonelada y ni veinte duros de multa... ¿Qué cosas, ¿verdad?...

## ANGUSTIA CIUDADANA (II)

Dichos mandamientos constitucionales se infringen reiteradamente por los malhechores y deben ser objeto de rigurosa sanción penal por la autoridad competente, de conformidad con la gravedad del delito cometido, y el Gobierno proteger, amparar, con tales derechos inalienables a los ciudadanos que los cumplen, pues si así no se gobierna la legitimidad de poder se debilita y se fomenta el incumplimiento de la ley.

El Delegado del Gobierno en la provincia y los Alcaldes en las ciudades y pueblos, como representantes legítimos del poder ejecutivo, son los responsables del orden público y a ellos compete, entre otras misiones, la seguridad de los ciudadanos y evitar, en lo posible, los viles atropellos que diariamente se cometen en la calle, la que a partir de las nueve de la noche, está casi deshabitada de gente decente, pero viéndose bastantes sospechosos, de aspecto dudoso, propicios a despertar recelos, miedo, y pocos visibles guardias nacionales y municipales.

En un Estado de derecho, como el nuestro, que ostenta el "legítimo poder democrático" se evita el quebrantamiento de las más elementales normas de corrección y obliga, inexorablemente, el acatamiento a la ley. Forzar a todos los ciudadanos, si se resisten, a someterse a un código de conducta intachable como obliga la Constitución y cuyo cumplimiento es inexcusable para todos, y que sepan los que no la cumplen, que serán entregados a la autoridad

judicial para que ésta aplique la sanción que corresponda, sin exención de responsabilidad.

Tendría excelente acogida entre los vecinos que se incrementase la vigilancia permanente de los guardias nacionales, municipales y la Guardia Civil, en todos los distritos. La presencia policial en las vías públicas contribuye a poner un toque de atención, de seguridad, y paz en un ambiente dominado actualmente por la inseguridad. Hay una demanda de control policial en la sociedad y la visión de unos policías de barriada tranquiliza a los ciudadanos como inquieta al mundo de la delincuencia. Se comprueba que los malhechores, amparados por la noche, con propósitos de robar coches y atentar a los transeúntes, al ver a la policía, desaparecen y se frustran sus punibles deseos.

Muchas parejas de guardias, de a pie, visibles por las calles, a todas horas, y por todos los barrios urbanos rodando vehículos vigilantes de policías serían factores fructíferos para mitigar en gran escala la inseguridad ciudadana.

Los Concejales deberían recorrer periódicamente los barrios de los pueblos para recoger la opinión de los vecinos sobre los problemas municipales, y, especialmente, los referentes a la delincuencia, la cual se disparó a raíz de la reforma del Código Penal y la Ley de Enjuiciamiento Criminal, especialmente la de los artículos que regulan la concesión de libertad provisional y el tiempo máximo de prisión preventiva. Esta errónea reforma supuso la

excarcelación de muchos presos y motivó el incremento de los delitos contra la propiedad.

En prueba del tremendo equivoco del Ministerio de Justicia, y para paliar el descontento unánime del pueblo español, el Consejo de Ministros, ha dado "un paso atrás" reformando los artículos penales que hacen referencia a la excarcelación injustificada de los delincuentes y a la consolidación de la seguridad ciudadana.

Atracos a domicilio, tirones y, sobre todo robos de coches, no llegan a conocer la denuncia. Las víctimas desalentadas por suponer que los delincuentes quedarán sueltos, optan por callarse creyendo que el daño recibido no será compensado ni castigado.

El problema mas grave que preocupa al Gobierno, y a todos los españoles, es el paro, azote social cuya solución es apremiante.

Actualmente pasan del millón y medio los parados, y cada año, por desgracia, se incrementa. En Baleares se acercan a los sesenta mil. Hay que buscar soluciones a este problema gravísimo. De cada cien trabajadores hay veinte que no pueden trabajar.

El trabajo es para el hombre un título de independencia, un poder, un medio de bienestar, una honra, un manantial de goces; es la vocación natural del hombre, quien no ha venido al mundo para pasar en él una existencia ociosa y esteril, sino fecunda y productiva. El trabajo es el agente productor de riqueza, cubriendo de creaciones humanas la superficie de la tierra; es una obligación para con la sociedad y un derecho inalienable para toda persona y el Estado tiene el imperativo indeclinable de proporcionarlo.

PEDRO TERRASA

## ANYORANÇA TRANSPLANTADA

Veis pensant... sobre l'ala daurada  
Ves posant damunt valls i muntanyes  
d'on perfums tebs i maus entranyen  
l'aura dolça del soler natal.  
De la mar l'illa ja et saluda,  
de vers Sóller el Puig Major hi té posada.  
Oh! ma Patria tant bella i perduda,  
remenbrança benivolga i fatal.  
Arpa d'or dels endevins fatídics,  
perquè muda als Cornadors atens?  
la memòria al pit reencens,  
enreunant-nos d'aquell temps perdut,  
ressemblable a somnis hipotètics  
record trágic de feixuc lament,  
que t'inspira el Senyor un concent  
que t'infon, al partir, la virtut,  
que t'infon, al partir, la virtut,  
al partir la virtut.

Jaume Socies.— Quenart (Bèlgica) Novembre 1984

## CARNAVAL A LA DEFEN- SORA

BALL DE DISFRESSES  
DIES:

DIJOURS, 14 FEBRER, 21'30 HORES  
DISSABTE, 16 FEBRER, 21'30 H.  
DIUMENGE, 17 FEBRER, 19'00 H.  
DIMARS, 19 FEBRER, 21'30 H.

DIUMENGE DIA 17:  
FINAL DE "SA RUA" A  
LA "DEFENSORA"

-ENTRADA GRATUITA-  
-OBSEQUI NUMEROS SORTEIG  
DOS VIATGES A EIVISSA, I  
RIFES BOTELLES XAMPANY,  
DIARIAMENT.-

-DIMARS, DIA 19, GRAN FINAL  
CONCURS DISFRESSES

PREMIS:  
UN VIATGE EIVISSA  
UN EQUIP MUSICA WALKMAN  
UN RELLOTGE POLSERA  
UNA CALCUDORA BUTXACA  
UN LOT CINTES CASSETTE  
I SORTEIG 2 VIATGES EIVISSA.



## GRAN BARATURA

Cada semana recibimos nuevos  
artículos destinados a nuestra

## GRAN BARATURA en CA'N TONI RÈIA

Luna, 27 - Tel. 63 04 24

Todos nuestros artículos  
tienen el precio rebajado. Ni uno  
sólo lo vendemos a precio normal.  
Puede Vd. pagar con  
Libretas Fémina, y será  
obsequiado con Cupones Fémina.

¡¡Aproveche la oportunidad!!

SERVIMOS A DOMICILIO

LEA EL

SOLLER

VIDEO  
STUDIO-3  
JOIERIA  
ESTELA